Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 57 (1966)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

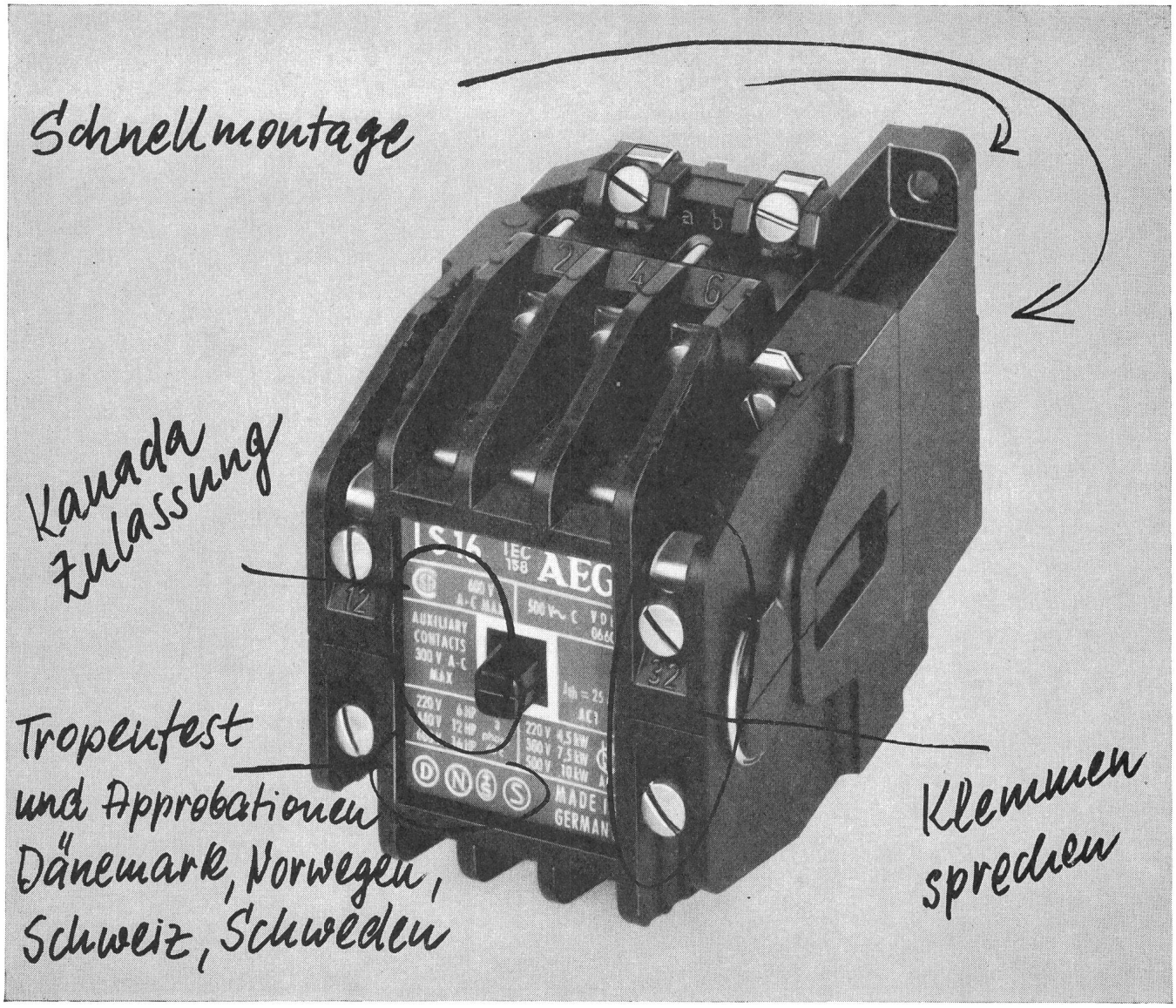
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Bemerkenswert!
Eine TKS-Ausführung erspart viele Sonderausführungen

AEG

ZWA 2803

T — Tropenfest nach IEC, alle Approbationen und CSA-Zeichen
K — Klemmen sprechen. Die Klemmenbezeichnung unterscheidet eindeutig zwischen Öffnern und Schliessern
S — Befestigung vorbereitet für AEG-SCHNELLMONTAGE-SYSTEM

TKS-Qualität ist bei AEG-Schützen die Normalausführung. Nur AEG-Schütze zeichnen sich durch TKS-Qualität aus.
Mit diesen Vorteilen:
Keine Mehrkosten für Tropen- oder Exportausführung.
Verbilligte Lagerhaltung.
Kurze Lieferzeiten für Export.
Vereinfachtes Projektieren.
Zeitsparende Montage.
Schütze in TKS-Ausführung sind sofort ab Lager lieferbar.
Informieren Sie sich über das umfangreiche AEG-Schützenprogramm. Schreiben oder telephonieren Sie uns. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

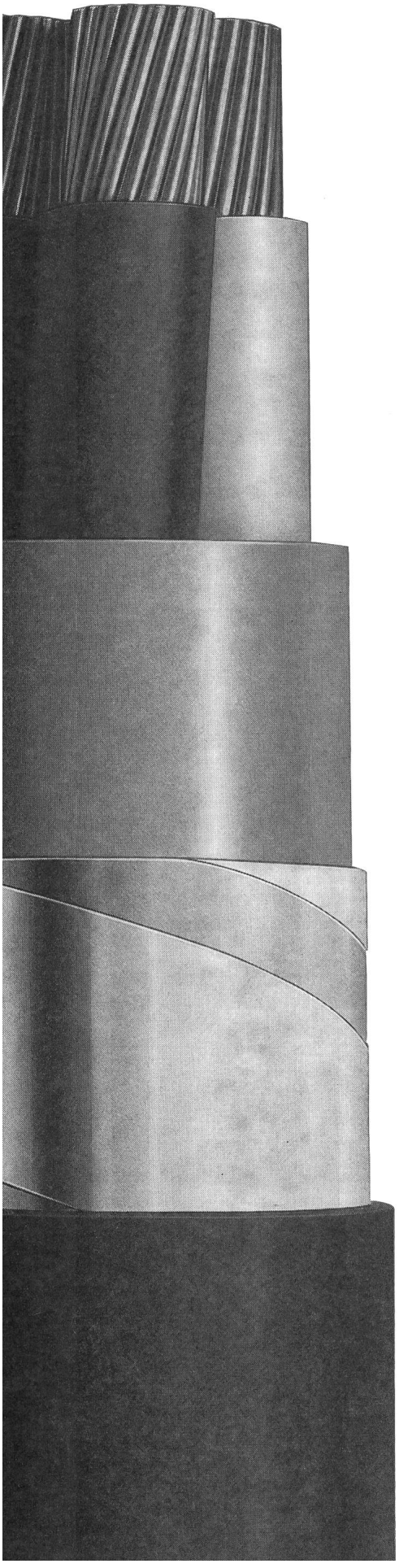
Generalvertretung
für die Schweiz

ELEKTRON AG

8027 ZÜRICH, TEL. (051) 25 59 10

ALLGEMEINE ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT

Tdca-T



das moderne Kabel für direkte Verlegung im Boden.

Ausgangsprodukte für diesen Kabeltyp bilden ein- oder mehradrige Tdc-Kabel, welche mit verbleiten Eisen- resp. Kupferbändern umwickelt und mit einem zweiten, ebenfalls korrosionsfesten PVC-Schutzmantel versehen sind.

Suhner Tdca-T-Kabel werden in allen normalen Querschnitten bis 4×185 mm^2 hergestellt. Auch Ausführungen mit reduziertem Null- resp. Erdleiter, sowie spezielle Aufbauten nach Ihren Angaben gehören zu unserem Fabrikationsprogramm.

Tdca-T-Kabel können den gleichen elektrischen Belastungen wie Bleikabel mit Papier-Isolation ausgesetzt werden. Die zusätzliche Armierung schützt das Kabel weitgehend vor mechanischen Schäden und vor Nagetieren. Dank der thermoplastischen Isolation sind Tdca-T-Kabel feuchtigkeitsunempfindlich.

Sorgfältige Auswahl und Verarbeitung der Rohstoffe, sowie die mehrfache Überprüfung der einzelnen Fabrikationsphasen sind die Grundlagen für die hohe Qualität unserer Produkte.

Verlangen Sie unsere Prospektblätter mit den detaillierten technischen Unterlagen.

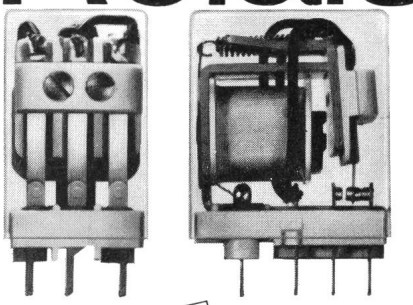
Suhne

Suhner + Co. AG, 9100 Herisau/Abt. Kabel

erstmals ein so kleines

für 220V∿, ⎓ 400VA, SEV-geprüft

Relais



1:1

ELESTA FR relais

FR 11 L

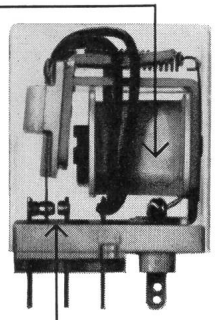
FR 11 P

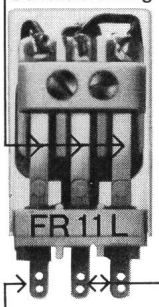
Spulen für 3 V⎓ bis 110 V ⎓
Spulen für 3 V∿ bis 110 V ∿
* 220 V≂ mit Vorwiderstand

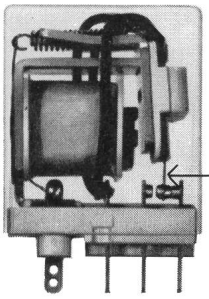
mech. Lebensdauer >5·10⁶ Schaltungen
Schaltspannung 220 V∿
Schaltstrom 2 A∿
Schaltleistung 400 VA ohmsche Last

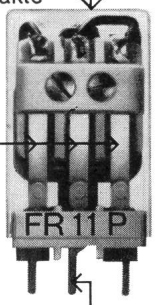
3 Wechselkontakte

Klarsichthaube









Kontakte Hartsilber, hauchvergoldet

Lötanschluss

3 mm Kriechwege nach SEV und VDE

Kontaktfedern aus Berylliumbronce
Kontaktdruck 12-15 g
Kurze Prellzeit

Steckbar und Anschluss für gedruckte Schaltungen

Coupon Ausschneiden

ELESTA FR relais

Sie bauen zuverlässige Steuerungen mit Elesta-Relais

Ausführliche Unterlagen und Preisliste liegen für Sie bereit.

Senden Sie uns diesen Coupon.

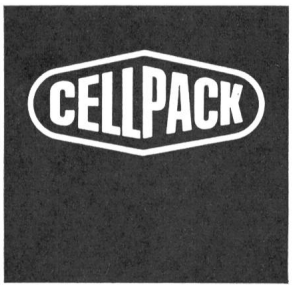
Firma: _____ Strasse: _____

Sachbearbeiter: _____ Ort: _____

ELESTA

Elesta AG Elektronik
7310 Bad Ragaz/Schweiz
Telefon 085 - 9 25 55 Telex 74 298

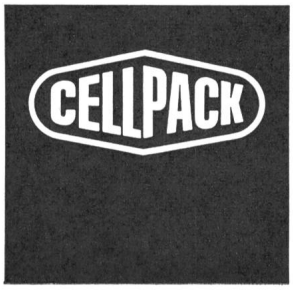
Unser Büro in der Westschweiz:
1000 Lausanne Rue Centrale 5
Telefon 021 - 22 03 96



«Dutch-Isolants autocollants pour l'industrie électrotechnique»

«DUTCH et TRANTEX, rubans plastiques autocollants, sont également livrables pour une gamme de températures plus grande (de -20°C jusqu'à +80°C), en différentes épaisseurs, largeurs et couleurs, en emballages standard et industriels ainsi qu'avec un dérouleur à main avec lame.

Nouveau: Matériaux de support en polyéthylène et polypropylène. D'autre part, nous livrons tous les rubans isolants autocollants pour différentes classes thermiques, pour les bobinages à fils fins et la fabrication d'appareillages électriques.»

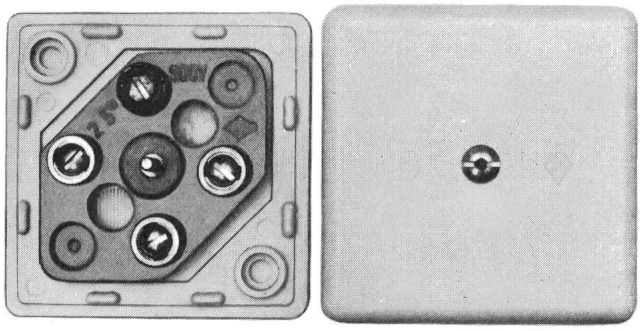


Cellpack SA 5610 Wohlen Tél. (057) 6 22 44

Bei Abzweigungen: Buser-Dosen

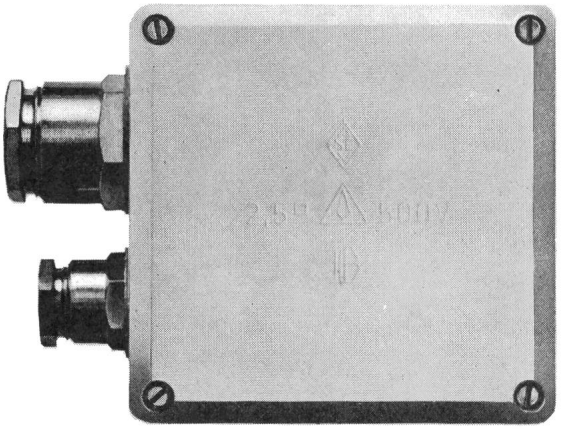
Zu den bekannten und bewährten 1,5□ Buser-Dosen sind nun neu zwei weitere hervorragende Modelle beim Elektrogrossisten erhältlich.
Sie kennen die Vorzüge: zuverlässig, stabil, formschön. Alle Ausführungen mit gesicherter Schutzleiterklemme.

Neu für trockene Räume:



Thermoplastdose 2,5□, 500 V. unzerbrechlich, weiss, 4-5-6 Klemmen
mit ausbrechbaren Öffnungen für 11 mm Rohre und TDC-Kabel.

Neu für nasse Räume: ⚠



Dose 2,5□, 500 V. 3-4-5-6 Klemmen.
Aus Isolierpresstoff weiss und braun, oder hochschlagfest aus glasfaserverstärktem Polyester.
6 ausbrechbare Doppelöffnungen für 9 Pg- oder 16 Pg-Verschraubungen mit Vierkantgegenmutter.

Tschudin & Heid AG.

4153 Reinach

75 Jahre Philips — 75 Jahre Vertrauen

Das Emblem auf dieser Seite weist nicht nur auf das 75jährige Bestehen unseres Unternehmens hin, es sagt gleichzeitig alles über den Weg und das Ziel von Philips. In 75 Jahren entwickelte sich Philips zu einem Unternehmen, das heute in mehr als 80 Ländern über 250000 Menschen zu seinen Mitarbeitern zählt. Forschung, Entwicklung und Produktion auf vielen Gebieten der Elektrotechnik und Elektronik stehen im Dienste des Fortschritts — sie begründen das weltweite Ansehen des Hauses Philips und sichern es auch weiterhin.

Von dieser Entwicklung und dieser Tradition hat auch unsere Abteilung Licht profitiert. Davon zeugen Tausende von modernen Beleuchtungsanlagen auf allen Gebieten des Lebens und der Technik.
Wenden Sie sich an uns. Unsere Lichtspezialisten lösen auch Ihre Beleuchtungsprobleme.

PHILIPS

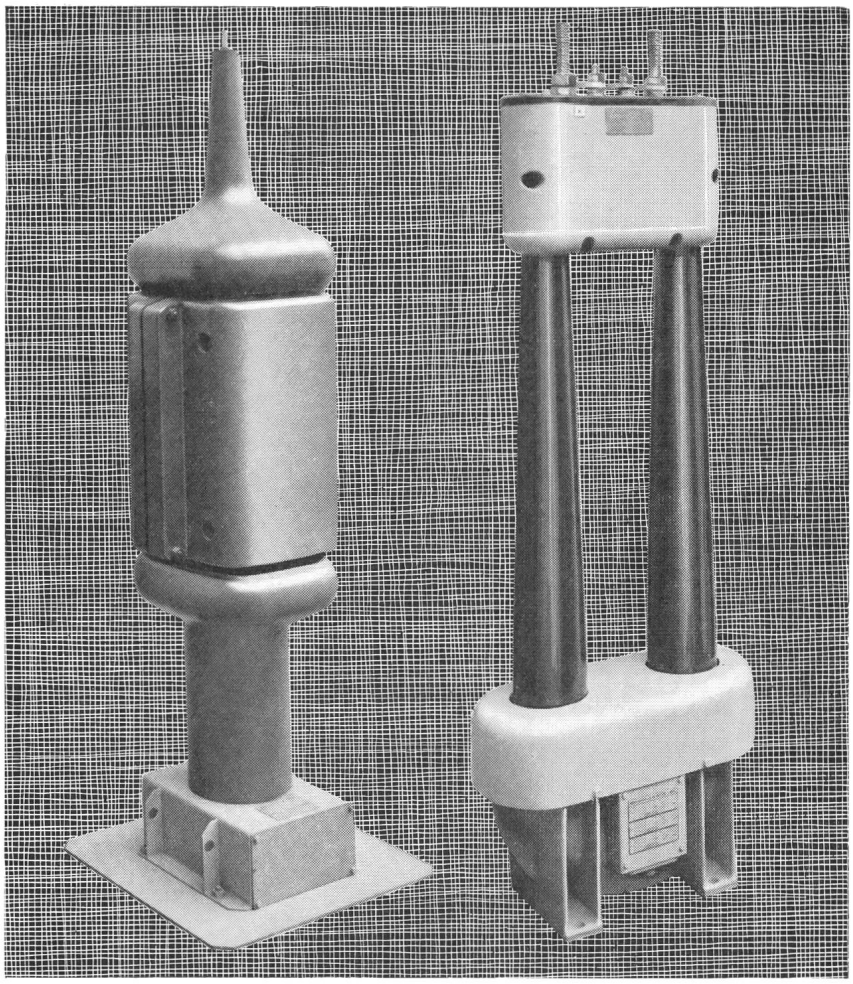
MOSER-GLASER

Kunstharzisolierte Strom- u. Spannungswandler

sind dank ihrer zweckmässigen Ausführung bestens geeignet für die Verwendung im Anlagebau

Bild: Strom- und Spannungswandler
U_m 123 kV

MOSER-GLASER & CO AG
MUTTENZ



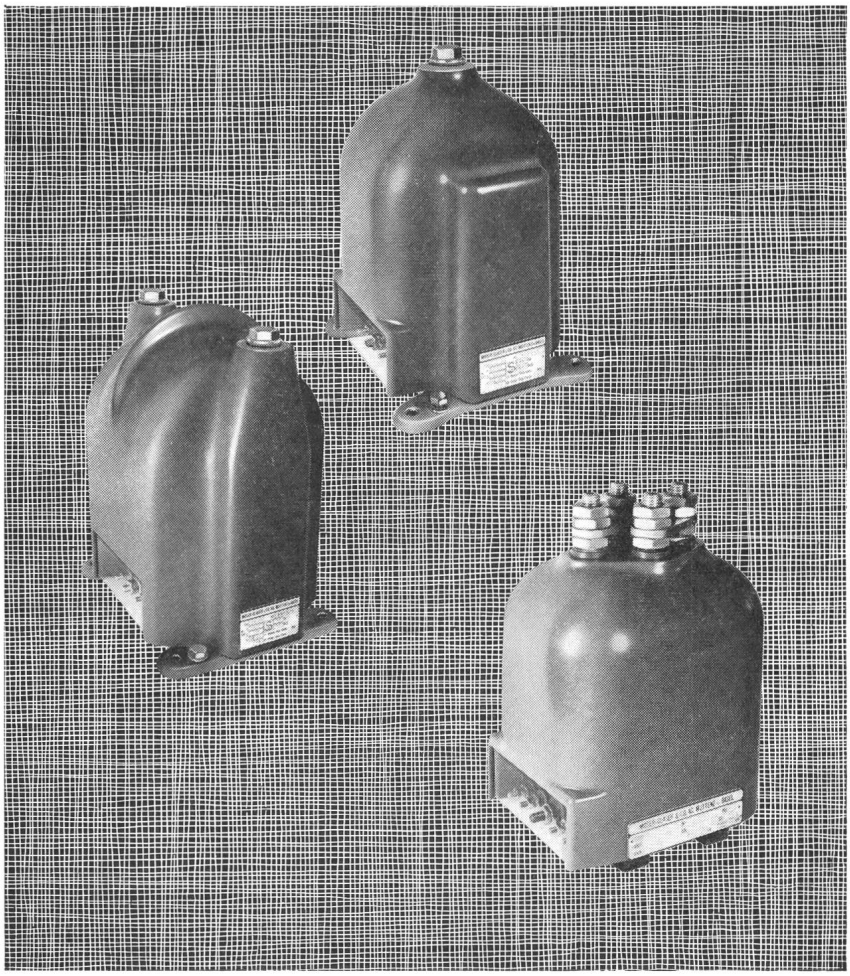
MOSER-GLASER

Kunstharzisolierte Strom- u. Spannungswandler

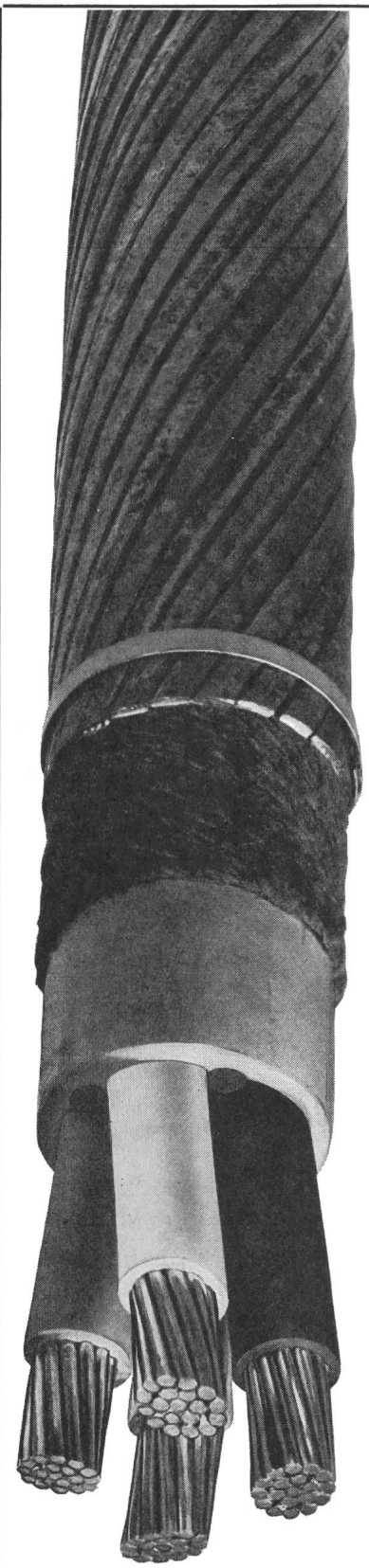
sind dank ihrer raumsparenden Form bestens geeignet für die Verwendung im Schaltzellenbau

Bild: Strom- und Spannungswandler
U_m 24 kV

MOSER-GLASER & CO AG
MUTTENZ



Was macht die vollautomatische Waschmaschine Adora so begehrt? Ist es die elegante Form? Oder die Vielprogrammsteuerung? Oder die leichte Bedienung? Da muss noch mehr dahinter sein: die berühmte Zuger Qualität der Verzinkerei Zug AG!
V ZUG
Adora
V ZUG
Adora
Kurt Huber, Werbeagentur vaw



Soflex

SOFLEX-KABEL

bieten als Niederspannungsleiter bis 1 kV sowie als Steuerkabel für Befehlsgabe und Überwachung in Kraftwerkanlagen wesentliche Vorteile:

Endverschlusslose Kabelmontage in den meisten Installationen; daher bedeutende Raum- und Kosteneinsparungen beim Übergang der Kabel auf Apparate oder Sammelschienen.

Überwindung relativ grosser Höhendifferenzen ohne spezielle Sperrmuffen, da der ganze Kabelaufbau aus festen Konstruktionsstoffen besteht.

Armierungen mit zusätzlichem Soflex-Aussenmantel ergeben einen ausgezeichneten mechanischen und korrosionsfesten Schutz.

SOFLEX (PVC-Isolation) hat als Qualitätserzeugnis weltweiten Ruf erworben.

Lassen Sie sich durch uns beraten!

Telefon (061) 80 14 21 Telex 62 479

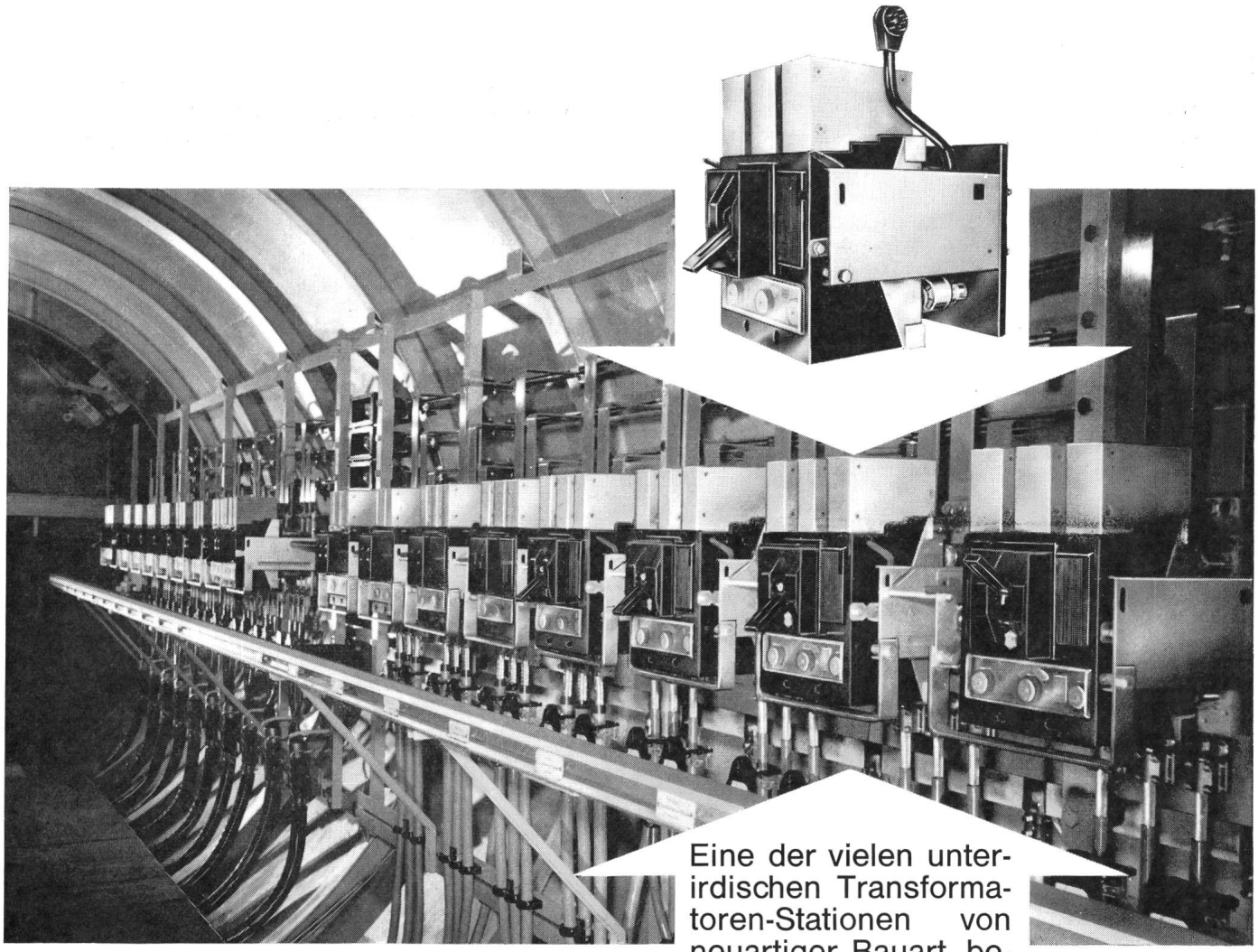
ISOLA

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

SACE
BERGAMO

Leistungsschalter für Nennströme von 63—4000 A



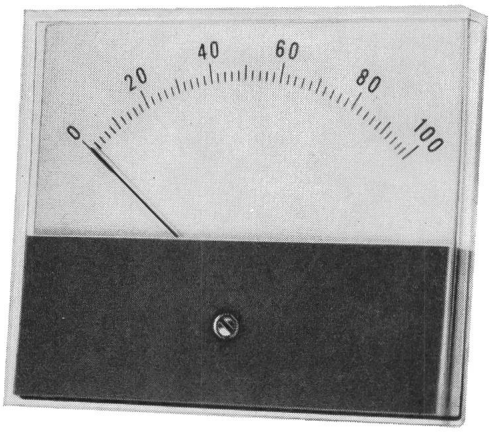
Services Industriels de Genève

Eine der vielen unterirdischen Transformatoren-Stationen von neuartiger Bauart, bestückt mit ausziehbaren SACE-Leistungsschaltern vom Typ Z 630, welche ein Abschaltvermögen von 25 $kA_{eff.}$ aufweisen.

Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91



Jedes Messinstrument hat zwei Seiten

(eine innere und eine äussere)

Schauen Sie sich einmal das neue Honeywell MS-Messinstrument von aussen an. Bestechend klare Form. 20 attraktive Gehäusefarben. Gewölbtes Deckglas für reflexfreies Ablesen. Lange, lineare Skala. Guter Lichteinfall. Drei Gehäusegrössen. Kurz: **modern!** Was Sie jedoch von aussen nicht sehen, ist das vollständig neue Messwerk. — **Auto-Torque** — das erste maschinell hergestellte Spannbandmesswerk. Robust — zuverlässig — beständig — kleine Einbautiefe — keine Lagerreibung — abgeschirmt.

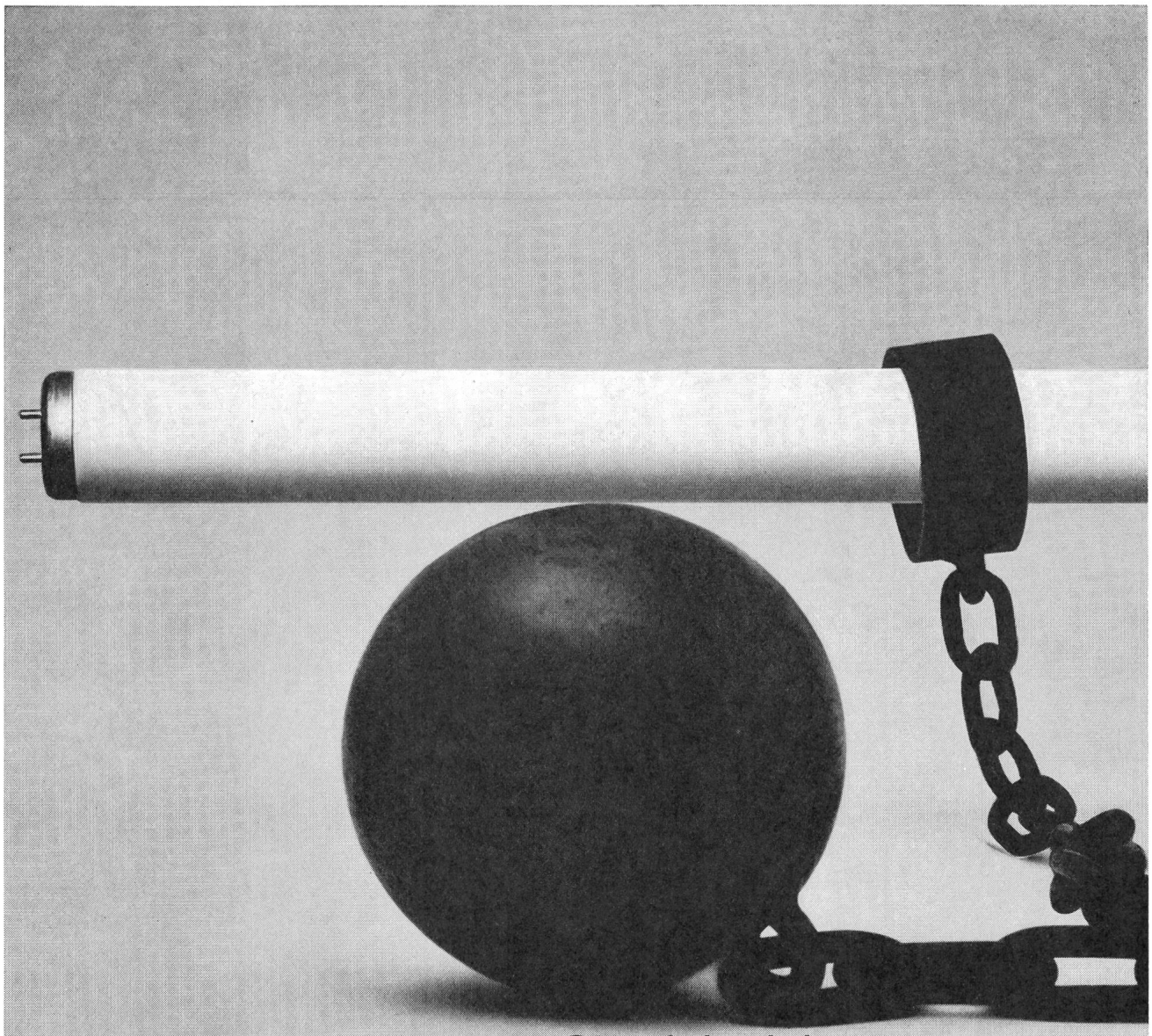
Preisgünstiger als konventionelle Instrumente
(dank automatischer Herstellung)

Das ist echter Fortschritt! Ein besseres Produkt für weniger Geld von der Weltfirma Honeywell.

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines Fachberaters durch Honeywell AG,
Abteilung Bauteile,
Dolderstrasse 16, 8030 Zürich,
Telephon (051) 34 74 40

Honeywell

Honeywell International: Verkauf- u. Servicebüros in allen wichtigen Städten der Welt. Fabrikationsstätten in USA, Grossbritannien, Kanada, Holland, Deutschland, Frankreich, Japan



Lassen Sie sich nicht an eine bestimmte Lampen-Marke ketten!

Treiben Sie Konsumentenschutz auf eigene Faust. Finden Sie heraus, was nie in einem Inserat steht. Ein Beispiel? Fluoreszenzlampen. Ohne Ausnahme können sie nur leuchten mit Hilfe eines Vorschaltgerätes. Es ist in der Armatur verborgen – eingebaut. Es wird Ihnen automatisch geliefert. Deshalb kümmern Sie sich nicht darum. Tun Sie es trotzdem, und es geht Ihnen ein Licht auf. Die Erkenntnis nämlich, dass Vorschaltgerät X nur zur Lampenmarke X passt. Und dass Sie im Begriff sind, sich auf ewige Zeiten an eine bestimmte Lampenmarke zu ketten. Was tun? Von Anfang an darauf achten, dass Ihre Beleuchtungsanlage mit einem Perfektstart-Gerät ausgerüstet ist. Dazu passt jede Lampe, jede Marke, jedes System. Und ausserdem sparen Sie bares Geld. Weil Ihre Lampe doppelt so lange lebt, ohne Unterbruch funktioniert, besser ausgenützt wird. Kaufen Sie die beste Fluoreszenzlampe, die es heute gibt. Aber verkaufen Sie nicht die Freiheit der Wahl – die Freiheit, auf das umzustellen, was Ihnen morgen als das Beste erscheint. Wenn das kein einleuchtendes Argument ist.

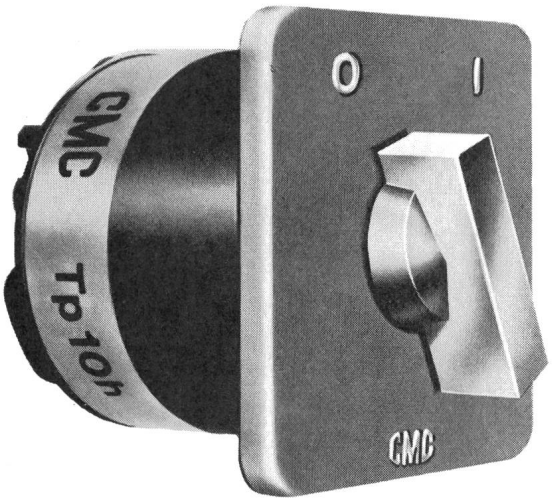
KNOBEL Perfektstart

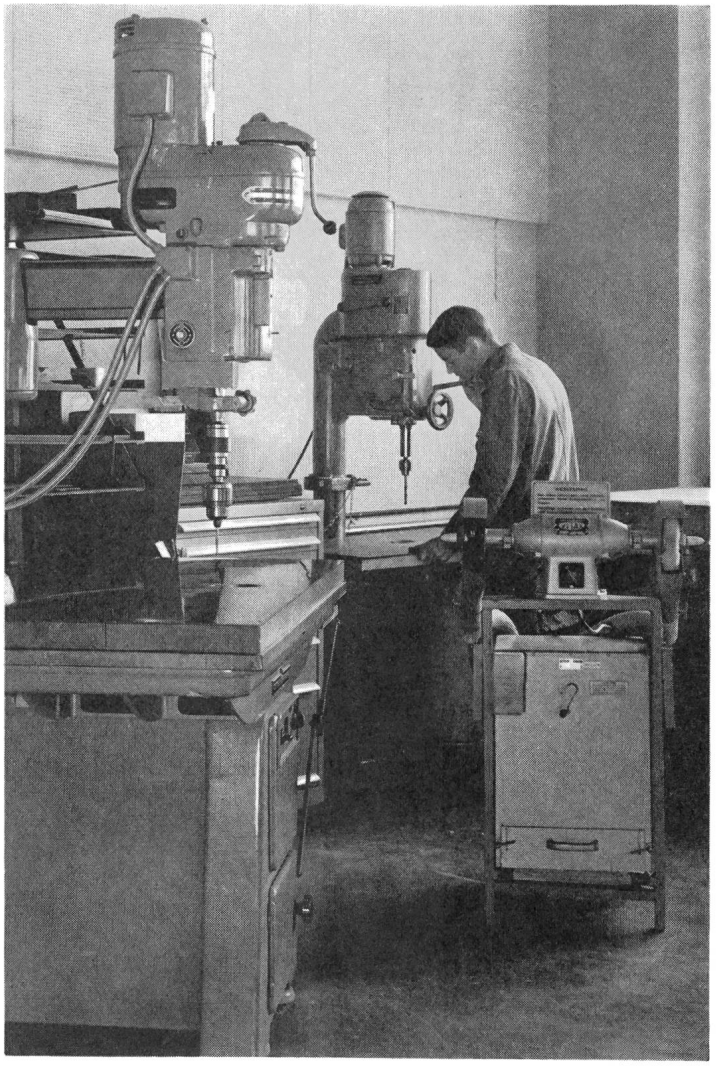
F. Knobel & Co. Ennenda, Elektro-Apparatebau
Verkaufsbüro Zürich:
Telefon 051 42 88 55, Postfach, 8031 Zürich

Freie Lampenwahl muss sein – das leuchtet ein!

Motor-
schutzschalter

10 A **500 V**





Einfache Einbaumontage in einer Bohrung von 60 mm Durchmesser.

Weitere Ausführungen als Auf -und Anbautyp erhältlich.

Schaltmechanismus und Kontakte sind im Isolierpressstoffgehäuse vollständig eingekapselt.

Thermische Überstromauslöser von 0,07 - 10 A in 14 Bereiche eingeteilt.

Vorsicherung bei 380 V bei allen Einstellbereichen 25 A flink oder träge.

Die 10 A Motorschutzschalter entsprechen den SEV-, VDE-, CSA- und DEMKO-Vorschriften.

CMC

Carl Maier & Cie 8201 Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Telefon 053 5 61 31

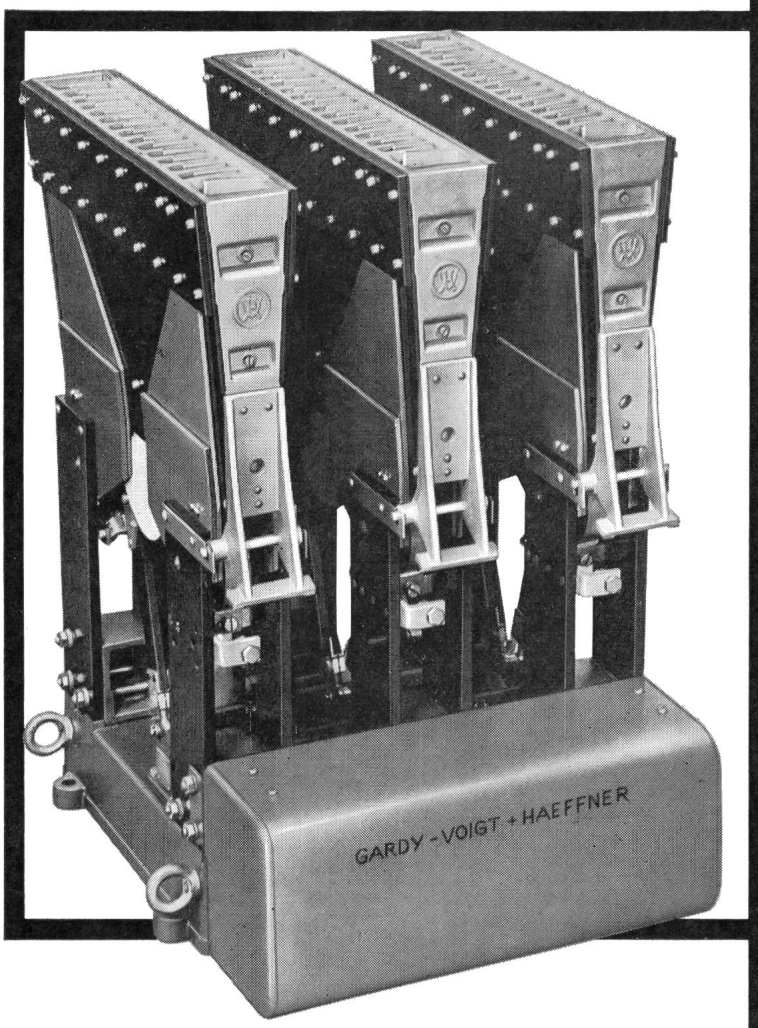
Hochspannungsschütz

Nennspannung: 6 kV + 10 kV

Nennstrom: 200 A

Zulässige Schalthäufigkeit: 240/Std

Gerätelebensdauer: 1 Million Schaltspiele



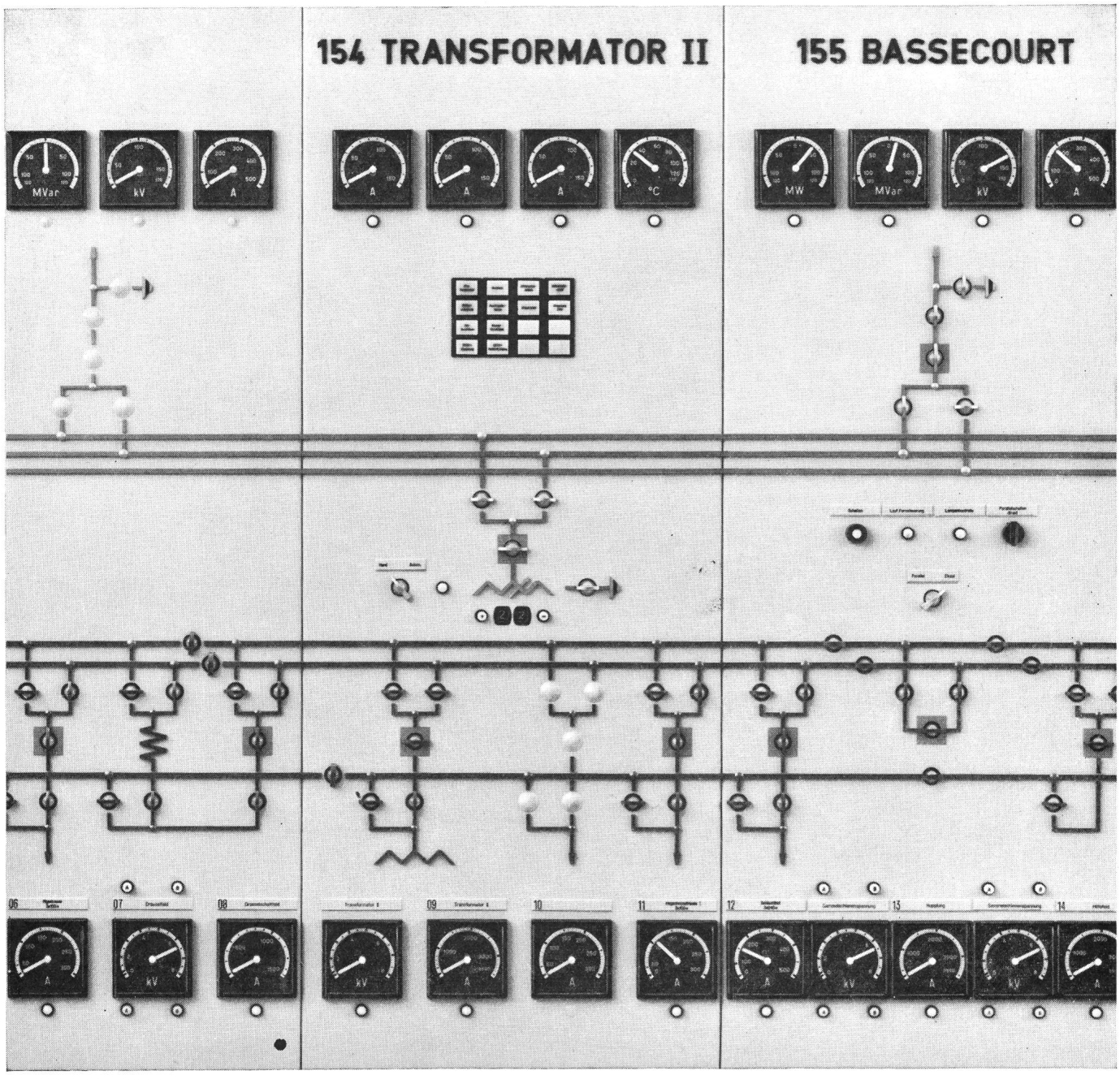
Anwendungsgebiete

Die Schütze werden hauptsächlich zum direkten Schalten von Hochspannungsmotoren, als Ständerschütze für Schleifringläufer, Umkehrschütze oder als Stern-Dreieck-Schütze verwendet. Das Schütz 6/200 Z kann außerdem als Kondensatorenschütz bis zu einer Betriebsspannung von 6000 V verwendet werden. Durch die strombegrenzenden Eigenschaften der Blasspulen ist beim Schütz 6/200 Z ein sicheres Ein- und Ausschalten sowie Parallelschalten von Kondensatorenbatterien gewährleistet. Die Kondensatorenleistung beträgt bei Betriebsspannungen zwischen 5000 und 6000 V max. 500 kVar.

GARDY SA

GENF TEL. (022) 25 02 26

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



CENTRAX Anzeigegeräte

CENTRAX Instrumente fügen sich harmonisch in alle Arten von Blindschemata ein und sind in mehreren Farbnormen lieferbar. Bei kleinstem Platzbedarf bieten sie ein Maximum an Skalenlänge und Ablesegenauigkeit und eignen sich zur Anzeige von allen elektrischen und thermischen Messgrössen. Anschluss direkt oder über Messumformer möglich. Bitte verlangen Sie unsere Druckschriften EA sowie TA.

Camille Bauer Aktiengesellschaft
4000 Basel
Dornacherstrasse 18
Tel. 061 34 24 40

camille bauer

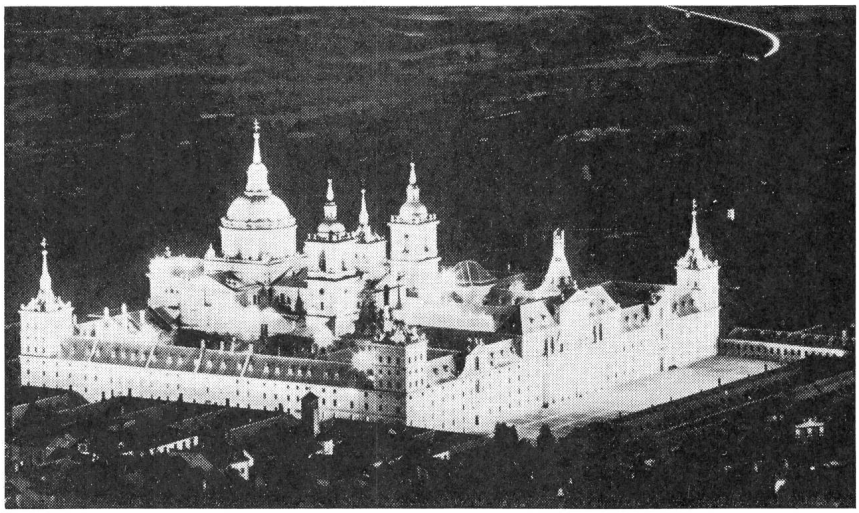
Brauchen Sie eine vom Netz unabhängige Stromquelle? Electrona liefert sie Ihnen.

Eine Batterie sollte möglichst wenig ausgewechselt werden müssen und klein dimensioniert sein. Darum hat Electrona bereits vor zehn Jahren einen völlig neuartigen Batterietyp entwickelt: die Electrona Dural Batterie mit Platten aus patentierten Doppelröhrchen. Electrona Dural Batterien sind leichter und leben länger als andere Batterien. Tausende stehen bereits im Einsatz in Sicherheits-, Feuermelde- und anderen Alarmanlagen, Notbeleuchtungen, Notstromgruppen, Zivilschutzanlagen, Steuerungen, Schaltungen, elektrischen Uhren und für viele andere Zwecke. Zum Beispiel auch in Eisenbahnen, Stollenlokomotiven, Schiffen und natürlich in Elektrofahrzeugen. Electrona liefert zudem moderne, vollautomatische Gleichrichter für die richtige Ladung der Batterien. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

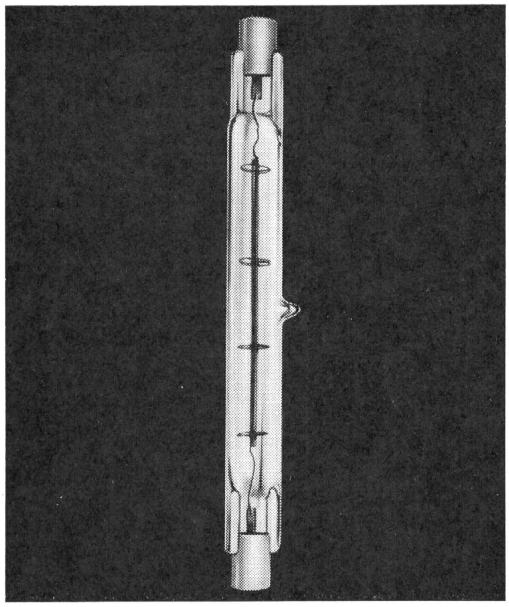
Electrona SA
Accumulatorenfabrik
2017 Boudry, Tel. 038 64 24 46

B+C

Selbst der Escorial ist nicht zu gross für die kleine, bleistiftförmige General Electric Quartzline-Lampe



Mit dem scharf begrenzten Strahl der Quartzline-Lampe lassen sich verwinkelte Oberflächen plastisch aus der Dunkelheit herausheben. Feingliedrige Strukturen brauchen nicht mehr im Licht zu ertrinken. Hier beleuchten Quartzline-Lampen den Escorial in Madrid.

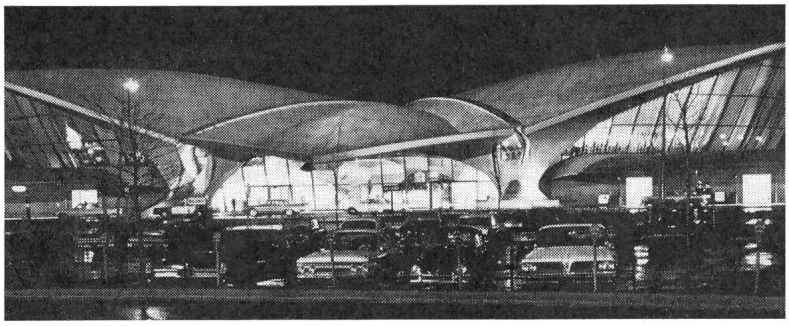


Sie ist nicht viel grösser als ein Bleistift. Die längste (1500 Watt) misst 25 cm. Der abgebildete 500-Watt-Typ ist sogar nur halb so lang. 2000 Stunden lang brennt er, ohne schwarz zu werden, gleichmässig hell. Doppelt so lang wie eine 1500-Watt-Glühlampe. Und gibt 50% mehr Licht. Bestimmt kann einer der 30 Quartzline*-Lampen-Typen Ihr Beleuchtungsproblem lösen helfen. Wir beraten Sie gern.

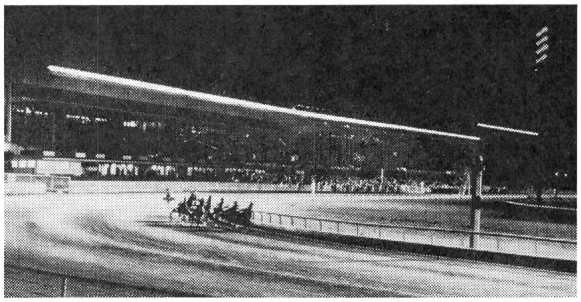
Novelectric AG, Lichtzentrum, Buchs-Zürich, Tel. 051 94 66 22

Für Orte, wo die Lampen Stössen und Vibrationen ausgesetzt sind, hat G-E besonders robuste Lampen-Typen entwickelt. Auf diesem Bild sehen Sie solche Lampen an einer Laufkatze montiert.

Quartzline-Lampen lassen sich in Zierleisten verstecken und auf dem schmalsten Vorsprung befestigen. Sie beleuchten, ohne von architektonischen Details abzulenken.



Die plastischen Konturen dieser Flughalle werden von unauffälligen, 15 Meter vom Gebäude entfernt montierten Quartzline-Lampen zur Geltung gebracht. Die Lichtstrahlen lassen sich von 6°–100° bündeln.



Der rechteckige, konzentrierte Strahl der Quartzline-Lampe erlaubt Ihnen, das Licht dorthin zu richten, wo Sie es haben wollen. Hier, zum Beispiel, fällt es auf die Rennbahn – ohne die Augen der Zuschauer zu blenden.

* Eingetragene Schutzmarke der General Electric.

GENERAL ELECTRIC
Trademark

SILIKONE

SISS
SILICONES

einhüllen : Kautschuke SILASTENE, lösungsmittelfreie Harze.

vergiessen : Compounds, Oele.

einbetten : SILASTENE und Harze bei Zimmertemperatur aushärtend.

O. P. G. 88

AUSGEZEICHNETE MECHANISCHE UND ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

VORZÜGLICHE BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER
WARME • CORONAEFFEKT • FEUER • SPANNUNG DRUCK • CHEMIKALIEN • FEUCHTIGKEIT • STRAHLUNGEN • MICRO-ORGANISMEN •

CHEMISCHE FABRIK
SCHWEIZERHALL
POSTFACH **4000 BASEL 13** TEL. 061. 43 88 90

SPRAGUE® THE MARK OF RELIABILITY

BAU-ELEMENTE

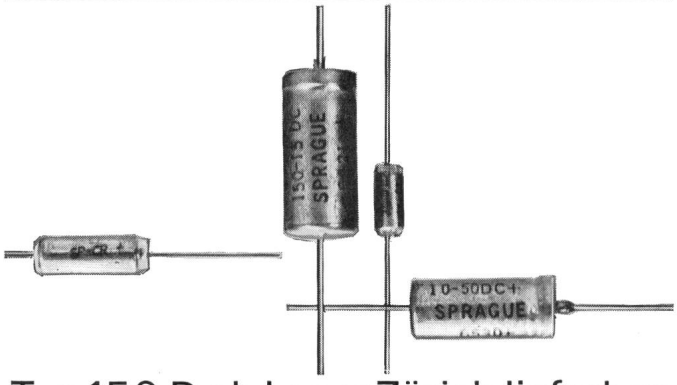
TELION elektronik

1 zwingender Grund veranlasst Sie, einen Tantalkondensator anzuwenden:

seine Zuverlässigkeit

2 zwingende Gründe veranlassen Sie, den ***SPRAGUE***-Tantalkondensator anzuwenden:

seine Zuverlässigkeit und sein günstiger Preis



Typ 150 D ab Lager Zürich lieferbar.

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11

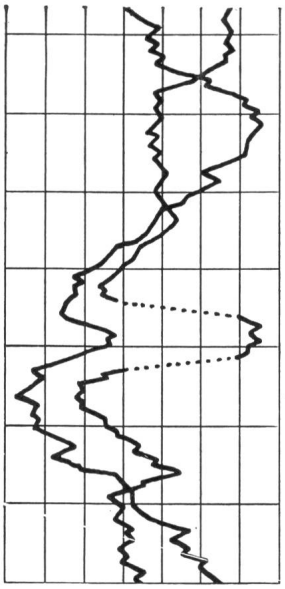
CHROM-NICKEL WIDERSTANDSMATERIAL

NIKROTHAL	8,	80% Ni	20% Cr	
"	6,	60% "	15% "	
"	4,	35% "	20% "	
"	2,	20% "	25% "	

Ein schwedisches Qualitätsprodukt

AKTIEBOLAGET KANTHAL
HALLSTAHAMMAR · SCHWEDEN

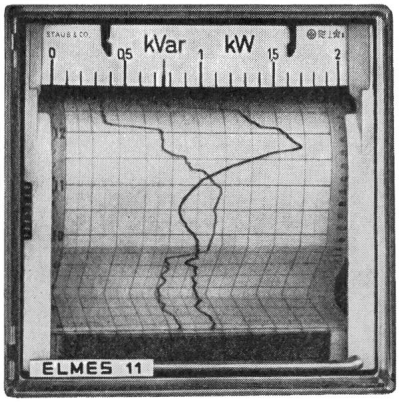
Alleinvertretung für die Schweiz:
METALLUM PRATTELN A.G. PRATTELN
Telefon (061) 81 54 55



ELMES

ELMES 11

Faltpapierschreiber



Frontrahmen 144 x 144 mm
Tintenlose Aufzeichnung in ein oder zwei Farben
Einfache Handhabung
Kontrolle des Streifens ohne Registrierunterbruch
Stossfeste Messwerke
Lieferbar mit Grenzwertregler

STAUB & CO. RICHTERSWIL
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

Kennen Sie das Klein-Relais PZ-A 2600...?

Das Relais PZ-A 2600 ist mit 15 x 24 x 29 mm zur Zeit eines der kleinsten Flachanker-Relais für Gleichstromerregung und wird direkt in gedruckte Schaltungen eingelötet.
PZ-A 2600 können in jeder beliebigen Lage direkt nebeneinander eingebaut werden, ohne sich gegenseitig magnetisch zu beeinflussen. Sie haben eine mechanische Lebensdauer von $2 \cdot 10^8$ Schaltungen und sind mit 4 Wechsel-Doppelkontakten ausgerüstet.
Mit einem Gewicht von 20 g ist das PZ-Relais auch eines der leichtesten Relais. Es ist für Nennspannungen von 12, 24, 36 oder 48 V- lieferbar.
Für umfassendere Auskünfte über PZ-Relais wie auch über unser gesamtes Verkaufsprogramm – vom Mikromodul bis zur Leistungs-Verstärkerröhre – stehen Ihnen unsere Sachbearbeiter jederzeit gerne zur Verfügung.

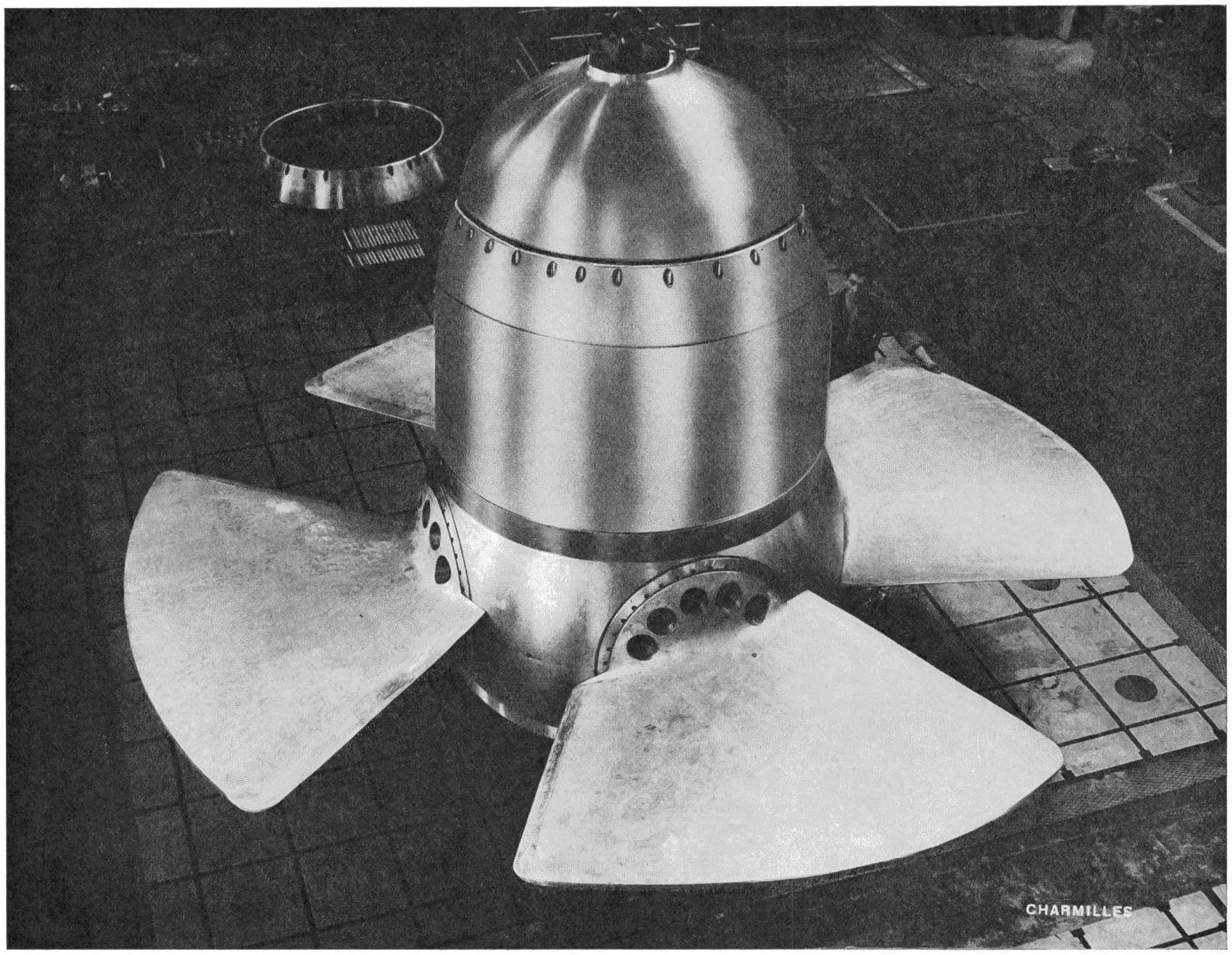
Zweierstr. 35 8004 Zürich Tel. 051 254510

ITT Standard

3006

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



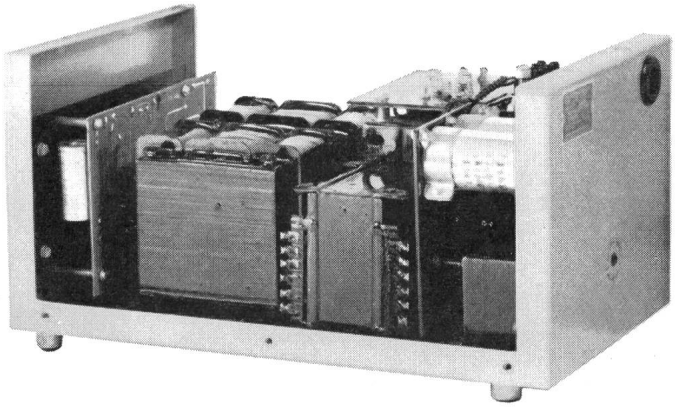
UNE DES TROIS ROUES FABRIQUÉES PAR CHARMILLES A GENÈVE POUR

L'USINE MARÉMOTRICE DE LA RANCE

Les 24 groupes bulbes de la Rance sont fournis par «Les Constructeurs des Groupes Marémoteurs de la Rance» qui comprennent: ALSTHOM, ALSTHOM-CHARMILLES, FACE-JEUMONT, NEYRPIC, S. F. A. C., S—W

ZUVERLÄSSIGER

arbeiten Ihre Apparate und Maschinen mit stabilisierter Netzspannung



WATFORD

Stabilisator
transduktorgeregelt
voll transistorisiert

Leistung 1,1 kVA

Typ SEF-2-H-F

WATFORD-Stabilisatoren gibt es für Leistungen von 400 VA ... 55 kVA

Preisbeispiele:	1,1 kVA,	Typ SEF-2-H,	Fr. 1110.—
	2,85 kVA,	Typ SEF-3-H,	Fr. 1720.—
Garantie:	2 Jahre		
Generalvertretung:	Katalog verlangen mit vollständigen Daten		

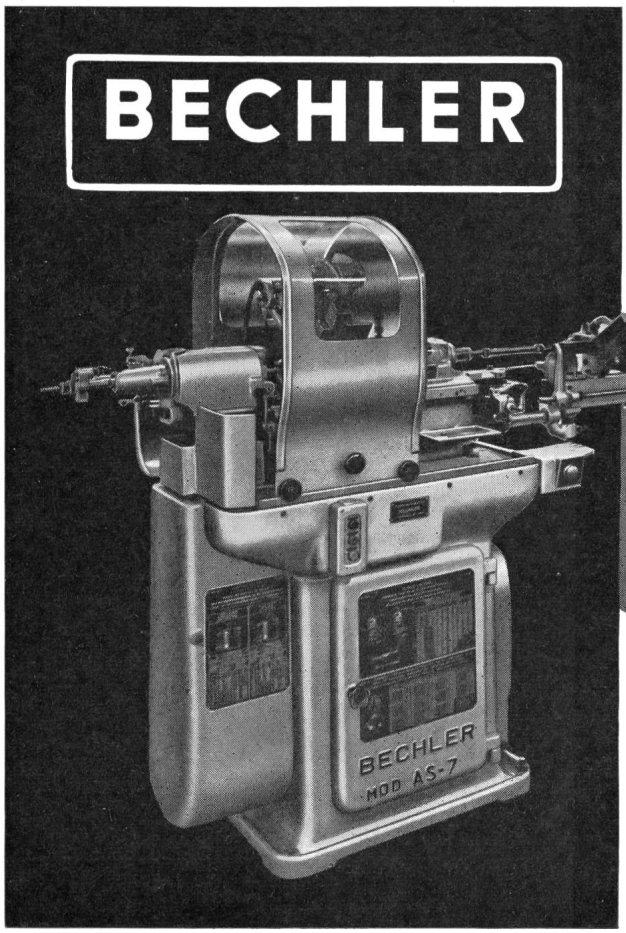
SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. Glatz & Co. 8036 Zürich Seebahnstr. 109 Telephon 051 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

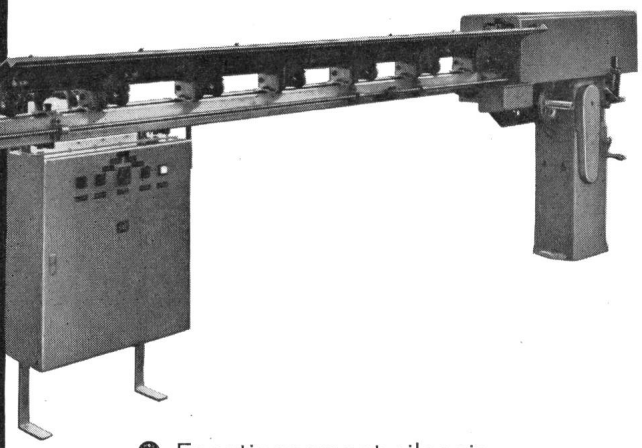
BECHLER



Chargeur automatique MULTIBAR

pour tours à décolleter

Ce nouvel accessoire présente, entre beaucoup d'autres, les avantages suivants:



- Fonctionnement silencieux
- La première pièce est toujours bonne!
- Aucune préparation préliminaire des barres!
- L'extraction de la chute de barre et le ravitaillement par la nouvelle barre s'effectuent en quelques secondes!

Fabrique de tours automatiques
André Bechler S. A., 2740 Moutier

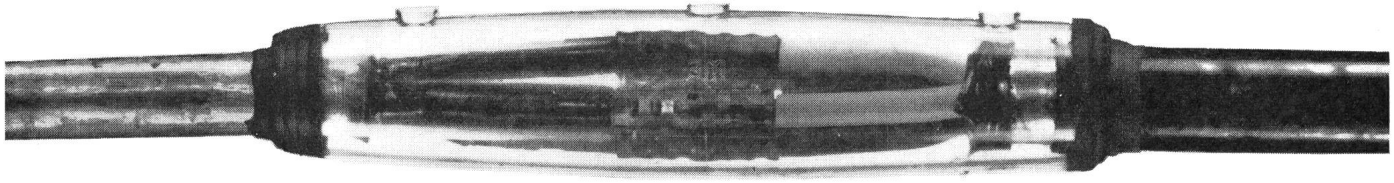
Kabelverbindungen
Abzweigmuffen
Endverschlüsse

Scotchcast®

Die Scotchcast Giess- und Spritzmethode erleichtert Ihre Arbeit. Scotchcast ist sehr einfach in seiner Anwendung. Scotchcast garantiert für zuverlässiges Vermuffen.

Scotchcast seit 18 Jahren erprobt. Scotchcast, ein Qualitätsprodukt der 3M.

3M COMPANY



einsenden an:

E-M

Elektro-Material AG

Zürich Genf
Basel Lausanne
Bern Lugano

Bon

☐ Senden Sie mir Scotchcast Dokumentationsmaterial

☐ Ich wünsche unverbindliche Demonstration

Name: Firma:

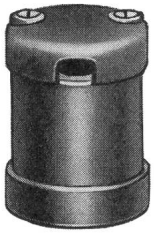
Adresse:

SB 1510

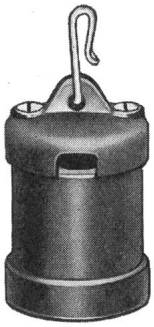
Tropfwassersichere Illuminationsfassungen E 27

zur Verwendung im Freien

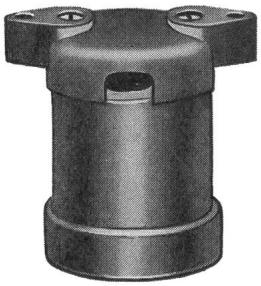
SEV-geprüft



ohne Haken
No 9064



mit Aufhängehaken
No 9064 H



zum Anschrauben
No 9064 zA

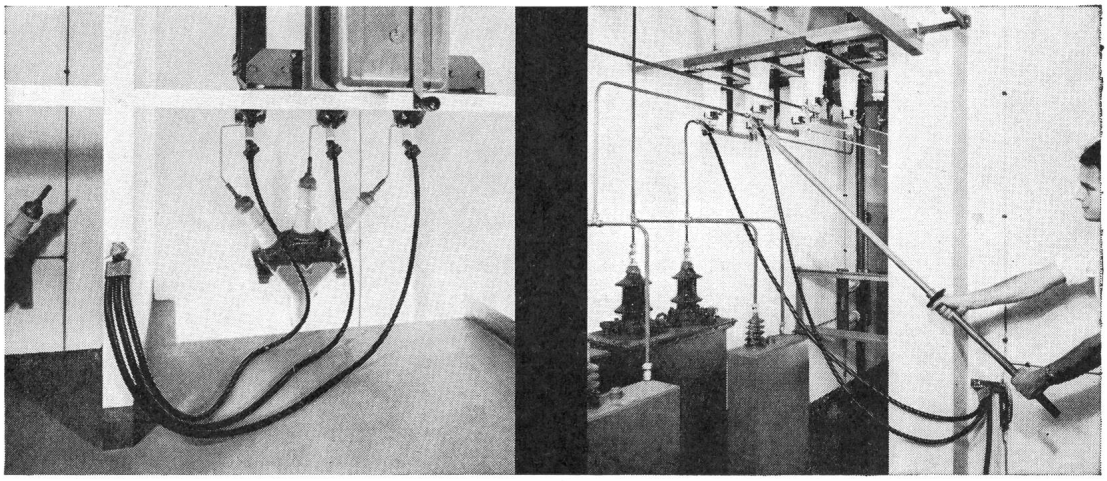
Thermoplast-Flachkabel
2x1,5 mm² No 9069
passend zu den
tropfwassersicheren
Illuminationsfassungen

Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Erdungs- u. Kurzschließ-Garnituren für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

Nyffenegger + Co. AG Armaturenfabrik
8050 Zürich-Oerlikon Tel. 051/46 64 77



Patent / SEV geprüft

Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

Generalvertretung für die Schweiz:

Glomar AG Goldach

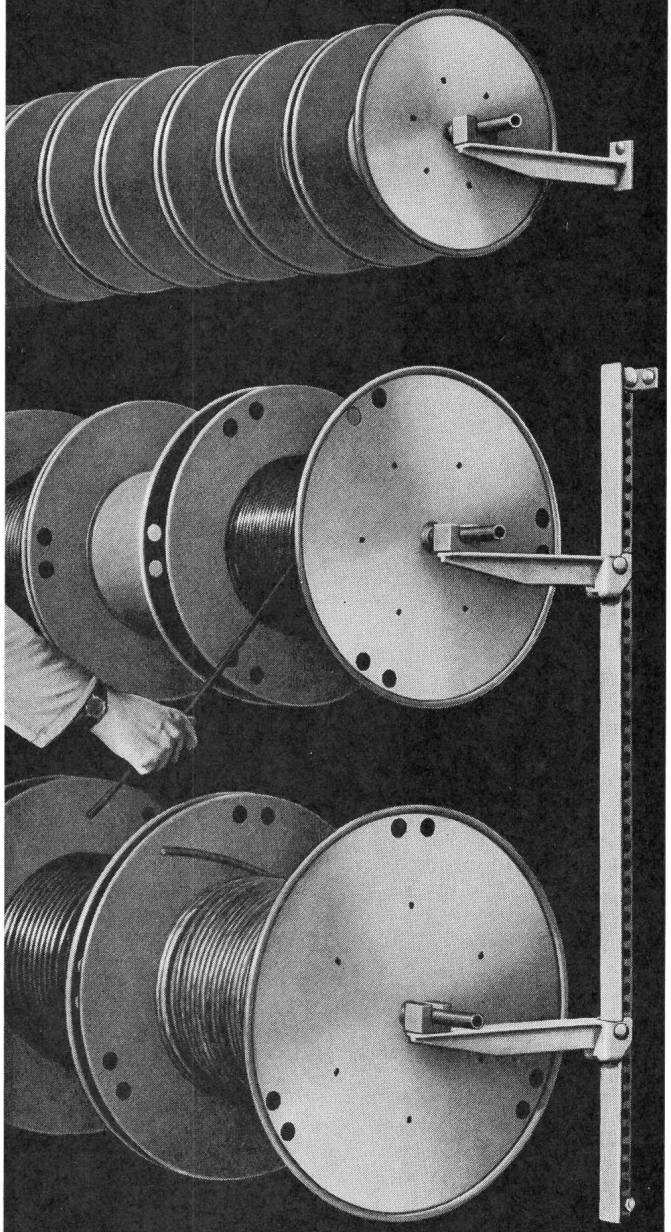
Elektrizitätswerk- und Industriebedarf, 9403 Goldach, Tel. 071 41 70 70

Unsere «Thyristoren» leisten wirklich enormes!

Stromeffektivwert in Flussrichtung
1, 3, 7, 10, 20 Amp.
Max. Sperrspannung in Flussrichtung
bis 800 V bis 125° C
Für Netzspannungs-Anwendung
z. B. 220 + 380 V geeignet
Garantierte Betriebstemperatur 125° C

transistor ag
Schweizerische Halbleiterfabrik
8048 Zürich Hohlstrasse 610
Telefon 051/62 56 11

LANZ-Lagerrollen
für kleine Kabel



HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL
Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren Telefon 063-3 43 41

Hier erfahren Sie Tatsachen über Phönix-Klemmen!

Nach der Preisliste sind Phönix-Reihenklemmen nicht die billigsten Klemmen. Das hat seine Gründe. Sämtliche Metallteile bestehen aus Elektrolytkupfer oder einer hochgradig kupferhaltigen Legierung. Auch das hat seine Gründe: Phönix-Klemmen können dadurch in feuchter Atmosphäre nicht rosten (Eisen) und auch aggressive Industrieatmosphäre kann ihnen nichts anhaben (Spannungskorrosion bei Messing).

Im übrigen sind wir der Ansicht, dass eine Klemme – als wichtige Verbindungsstelle zwischen zwei Drähten – nicht aus einem elektrisch minderwertigen Material bestehen sollte. Das wäre am falschen Ort und auf Kosten der Betriebssicherheit gespart.

Hier einige weitere Vorteile der Phönix-Klemmen: Keine verlierbaren Teile; Schrauben selbsthemmend und rüttelsicher; besonderer Schutz gegen Kriechströme; sichere Klemmung mehrerer Drähte oder verschiedener Querschnitte; einfache und vielseitige Verbindungs-, Prüf- und Schaltmöglichkeiten; universelles Kennzeichnungssystem; einfache Montage; geprüft nach SEV, VDE, CSA, CEI, NEMKO, DEMKO, Brit. Lloyd; auch für Ex-Anlagen zugelassen...

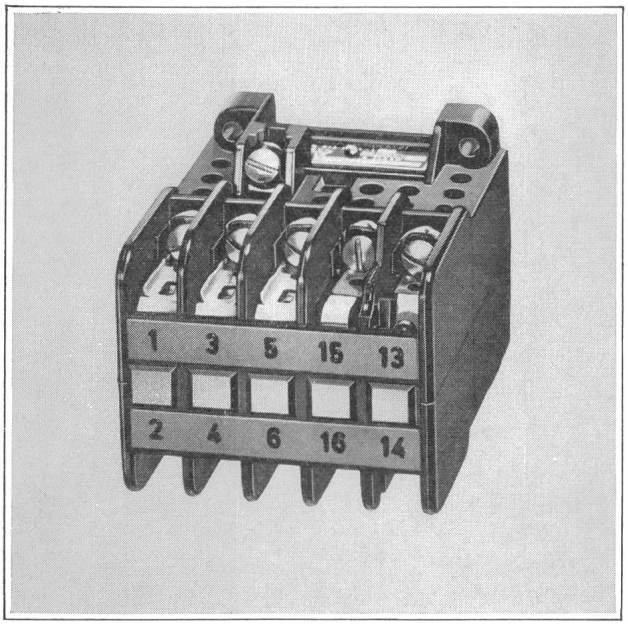
Wieviel sind Ihnen diese Vorteile wert?

Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster!

64.21 **SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80**

SIEMENS

Luftschütze



Luftschütze K 915 III 5-1

Siemens-Luftschütze haben sich dank jahrzehntelanger Erfahrung, auch unter härtesten Betriebsbedingungen, bestens bewährt.
Die ausgereiften Konstruktionen erlauben vielseitige Kombinationsmöglichkeiten.

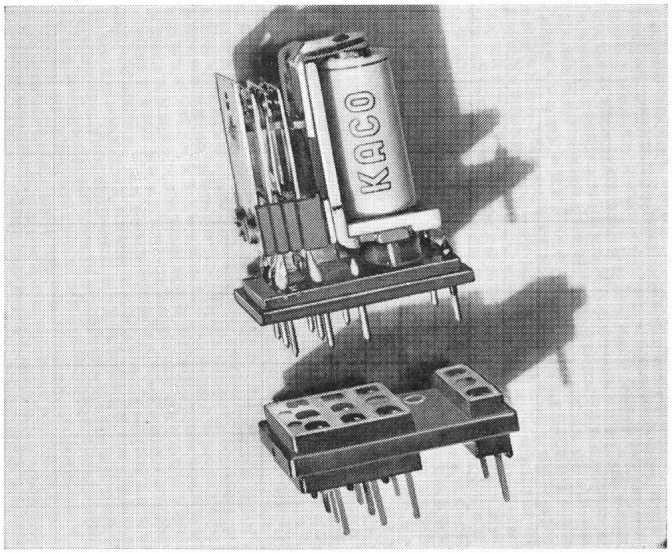
Alle Typen von 7-630 A sind ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerten oder weitere Unterlagen.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

KACO

Relais



- **Für Gleich- und Wechselstrom**
- **Robuste Konstruktion und hohe Betriebszuverlässigkeit**
- **Hohe Isolationswerte und geringe Eigenkapazität des Kontaktsatzes**
- **Steckbare Typen auch für gedruckte Schaltungen**

Typ	Betriebsart	Kontakt-bestückung	Spulen-Spannung V	Max. Schalt-leistung W
RA	Gleichstrom	a-a, r-r u, u-u	0,5 60	100
RB	Gleichstrom	a-a, r-r u, u-u	0,5 110	200
RC	Gleichstrom steckbar	a-a, r-r u, u-u	0,5 110	100
RE	Gleichstrom steckbar	u-u u-u	0,7 150	30
RF	Wechselstrom	a, r a-a	5,0 ... ... 440 50 Hz ~	2200

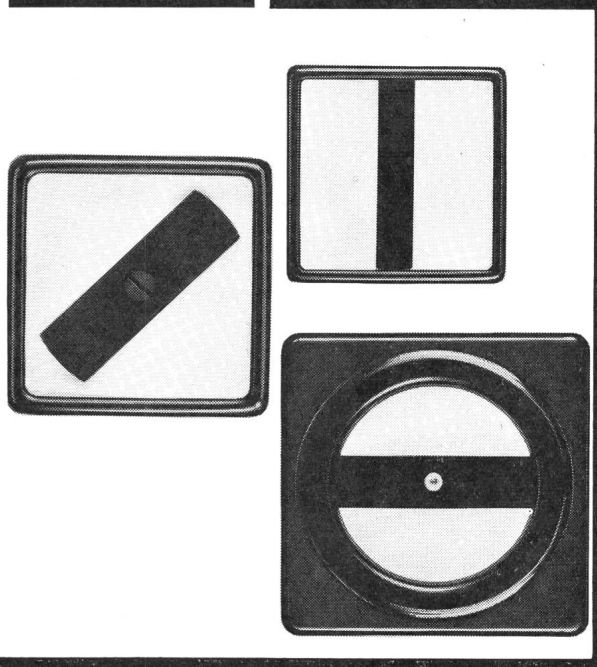
Alle Gleichstrom-Relais sind auch mit Starkstromkontakten lieferbar

- **Preisgünstig und kurzfristig lieferbar**
- **Verlangen Sie Druckschriften und Angebote**

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · Zürich 8 · Tel. 051/47 06 70

AEG



T 1-117

Schaltstellungs-Anzeiger (Rückmelder)

Für Blindschaltbilder, Schalter bei elektr. Anlagen, Ventile bei Rohrsystemen usw.

Elektrisch betätigtes Schauzeichen. Zeigt in drei verschiedenen Stellungen die Zustände EIN – AUS – STÖRUNG.

Steckbare Beleuchtungszusätze erlauben weitere Anzeigemöglichkeiten.

Günstiger Preis — einfache Montage.

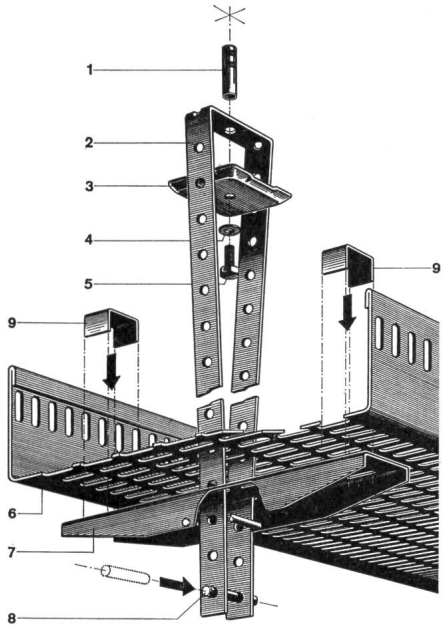
Verlangen Sie Unterlagen über das grosse Typenprogramm.

8027 Zürich Postfach Tel. 051 / 25 59 10

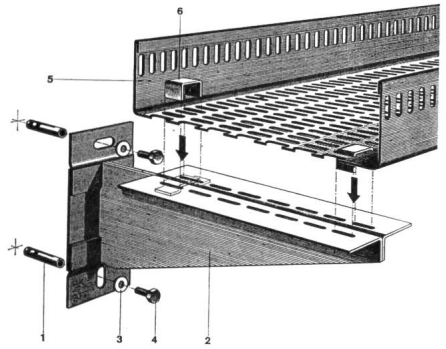
ELEKTRON AG

HEER
Kanal
für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten· 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen:
Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — Hoffmann-La Roche F. & Co. AG, Sissein und Basel — NOK — Bernische Kraftwerke AG — SBB-Werkstätten Olten und Hägendorf — PTT — Rhätische Bahnen, Landquart — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — Rieter AG, Winterthur — Kieswerk Hüntwangen ZH — Kieswerk Wil bei Rafz — Aare-Tessin AG, Olten — EW der Stadt Basel — EW der Stadt Bern — EW der Stadt Winterthur — Camille Bauer AG, Basel und Zürich — Fischer & Gutjahr, Biel — Scherler & Co. AG, Bern usw.

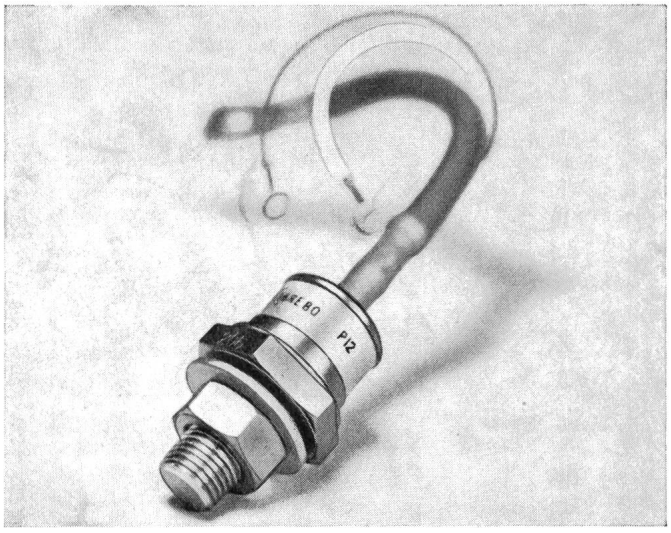
H. Heer & Co. **4600 Olten**
Gelochte Bleche/Streckmetall
Industriestrasse 28

Tel. (062) 5 66 33

Leistungsfähig — Individuell — Seit 1875

INTERNAT. RECTIFIER

Thyristoren



Epitaxialtypen bis 550 $A_{eff.}$/1300 V PIV

dI/dt bis 300 A/µsec.
dU/dt bis 1000 V/µsec.

Erlaubter Vorwärts-Durchbruch bei allen Epitaxialtypen

Reihe	Spannung V	Strom Aav.	Strom Aeff.	Prozess
36RE	600 - 1300	35	55	Epitaxial
71RC	100 - 700	70	110	Leg.-diffundiert
71RE	600 - 1300	70	110	Epitaxial
150RC	100 - 700	150	235	Leg.-diffundiert
150RE	800 - 1300	150	235	Epitaxial
250RA	800 - 1200	250	400	Epitaxial
300RC	100 - 600	300	470	Leg.-diffundiert
300RA	800 - 1200	300	470	Epitaxial
350RA	800 - 1200	350	550	Epitaxial

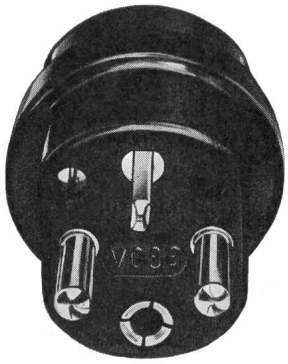
Typen von 4,7 - 25 A bis 1000 V ebenfalls erhältlich

Passende Kühlkörper und Gebläse erhältlich

Ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen und Beratung

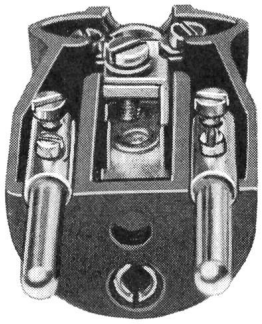
Interelectronic
Interelectronic E. Oertli Kirchenweg 5
Zürich 8 Telefon 051/34 84 47



MAWEX

Stecker

Fiche de prise de courant

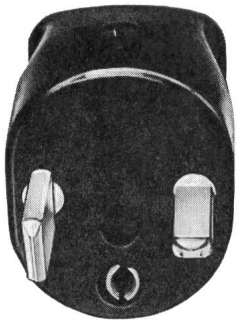


Kennen Sie schon die Montage-Vorteile der Kabelanschlüsse beim «MAWEX» Stecker?

Connaissez-vous déjà les avantages du montage des raccords de câbles avec la fiche de prise de courant «MAWEX»?

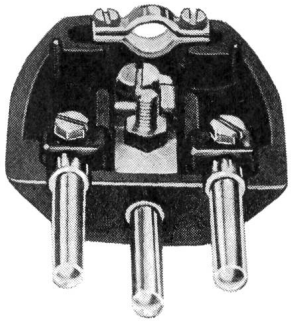
Durch festsitzende Kontaktstifte einfachste und schnellste Montage der Kabelanschlüsse.

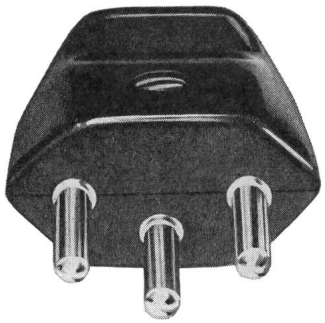
Les goujons de contact bien calés permettent un montage le plus simple et rapide des raccords de câbles.



Kein Ausspringen oder Verdrehen der Kontaktstifte beim Verschliessen der Stecker.

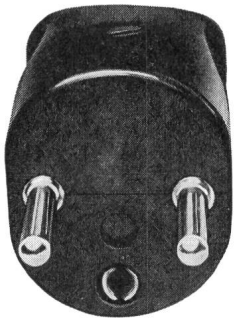
Pas de relâchement ni de gauchissement des goujons de contact pendant la fermeture des fiches de contact.





Durch diese Vorteile sparen Sie bei der Montage Zeit und Ärger.
Zudem formschön und von hoher Qualität. Das Produkt einer ausgereiften Konstruktion.

Grâce à ces avantages, vous économisez du temps pendant le montage et évitez de vous mettre en colère.



Elektrotechnische Fabrik

AGRO AG

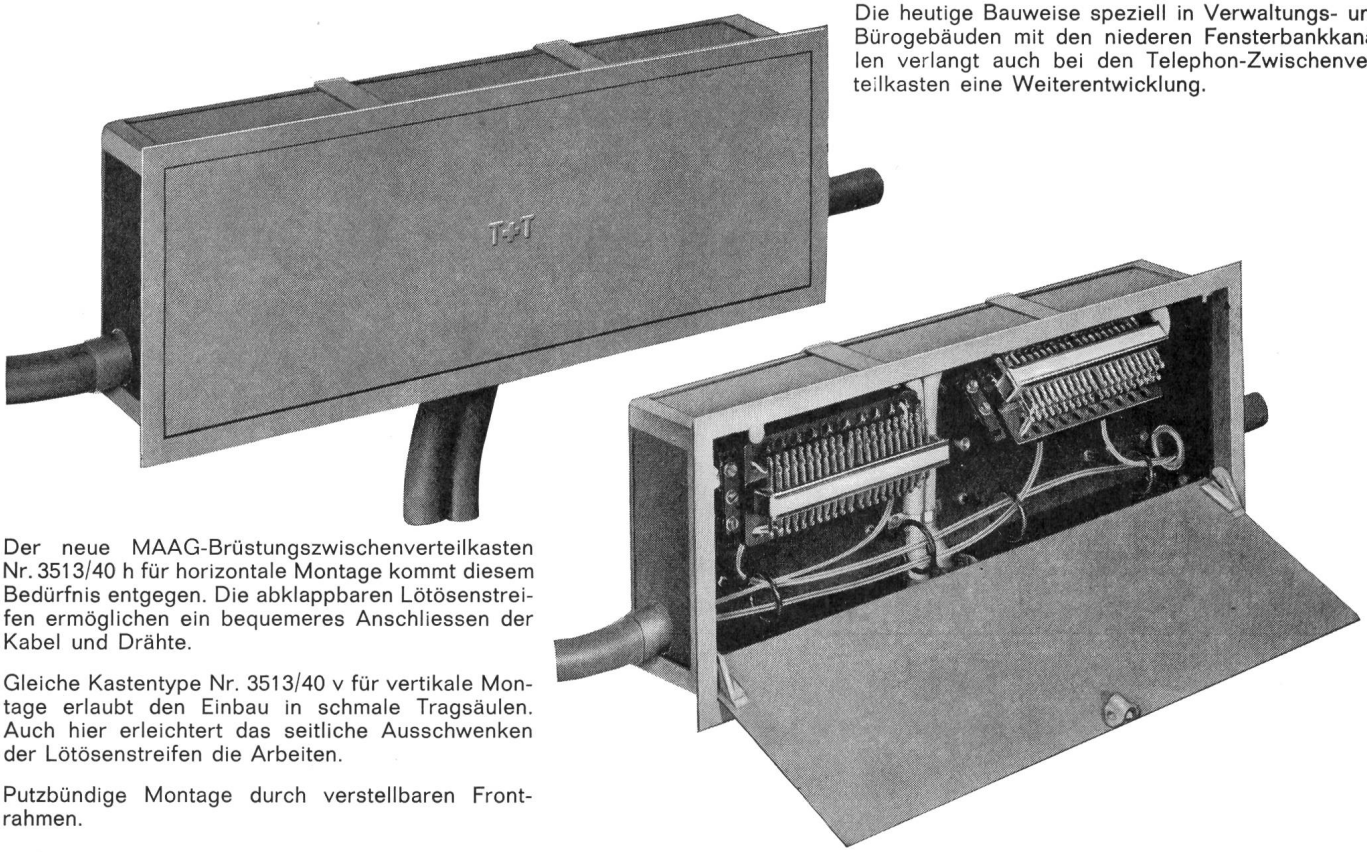
Fabrique électrotechnique

5502 Hunzenschwil

Telefon
(064) 47 21 61 / 47 21 62

MAAG - Brüstungszwischenverteilkasten

Die heutige Bauweise speziell in Verwaltungs- und Bürogebäuden mit den niederen Fensterbankkanälen verlangt auch bei den Telephon-Zwischenverteilkasten eine Weiterentwicklung.



Der neue MAAG-Brüstungszwischenverteilkasten Nr. 3513/40 h für horizontale Montage kommt diesem Bedürfnis entgegen. Die abklappbaren Lötösenstreifen ermöglichen ein bequemeres Anschliessen der Kabel und Drähte.

Gleiche Kastentype Nr. 3513/40 v für vertikale Montage erlaubt den Einbau in schmale Tragsäulen. Auch hier erleichtert das seitliche Ausschwenken der Lötösenstreifen die Arbeiten.

Putzbündige Montage durch verstellbaren Frontrahmen.

AG Gottfried Maag Fabrik elektr. Apparate Frauenfeld und Zürich Telefon 051/25 79 27

Draht- und Kabel-Fabrik

Auszug aus unserem reichhaltigen Fabrikations-Programm.

Tdc

Tdca-T

Tdcv

Tdcva-T

Td

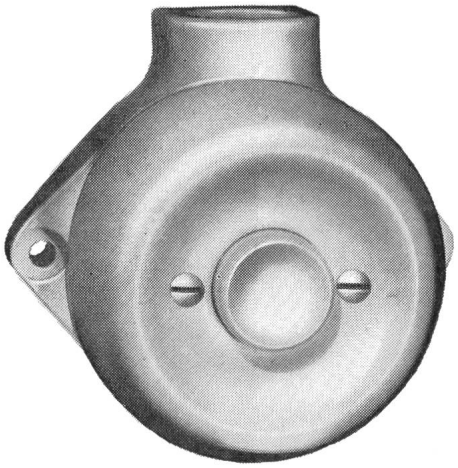
WILDEGG

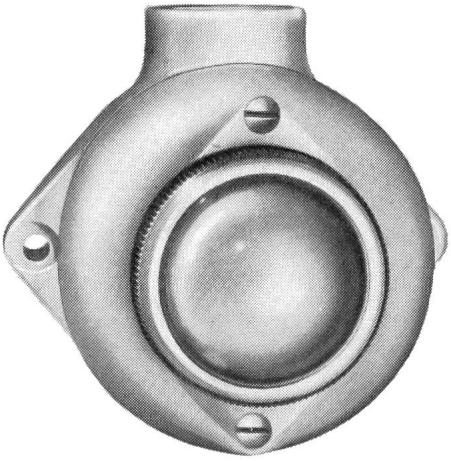
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg

Tel. 064/53 19 61

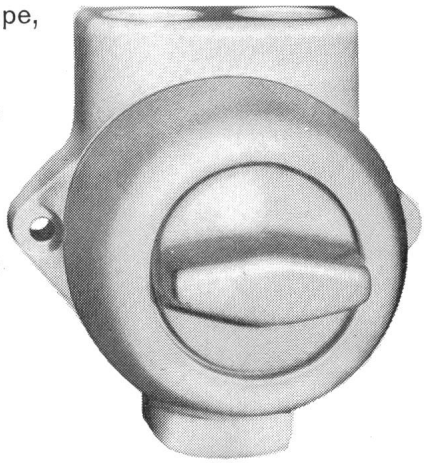
1290 Ura 61 Grösse 71/76 mm

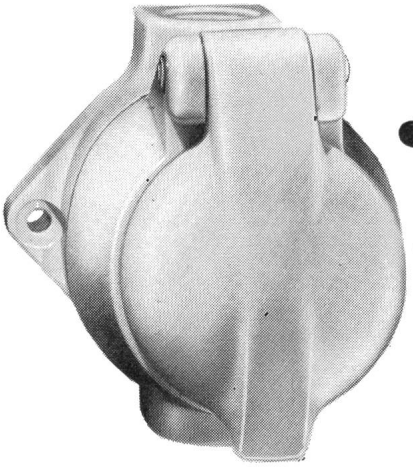
652 Jra 61 Grösse 71/76 mm





Druckkontakt, Signallampe, Drehschalter und Steckdose aus Isolierpresstoff, kleine Modelle





8203 Jrb Grösse 78/76

Adolf Feller AG Horgen

7520 Jrd Grösse 78/76 mm

DIE NEUEN KOCHHERDE

MENALUX
ARTHUR MARTIN

So gross wie noch nie...
der **BACKOFEN** für Sie!

43 cm

Die neuen Backöfen MENALUX/ARTHUR MARTIN sind wirklich ganz besonders geräumig, der Inhalt wurde um 20% vergrössert.
Ausser dem überaus breiten Backofen werden Sie natürlich noch die weiteren Vorteile schätzen:

- farbig emailliertes Schaltbrett
- Kontroll- und Signallampen
- Thermostat für automatische Regulierung
- wegnehmbarer Infrarot-Grill
- Schauglas in der Backofentüre und Backofen-Innenbeleuchtung
- Geräteschublade usw.

Gegen Mehrpreis:

- elektrischer Drehspiess
- Automatik-Platte

Die Kochherde MENALUX / ARTHUR MARTIN sind einfach herrlich !

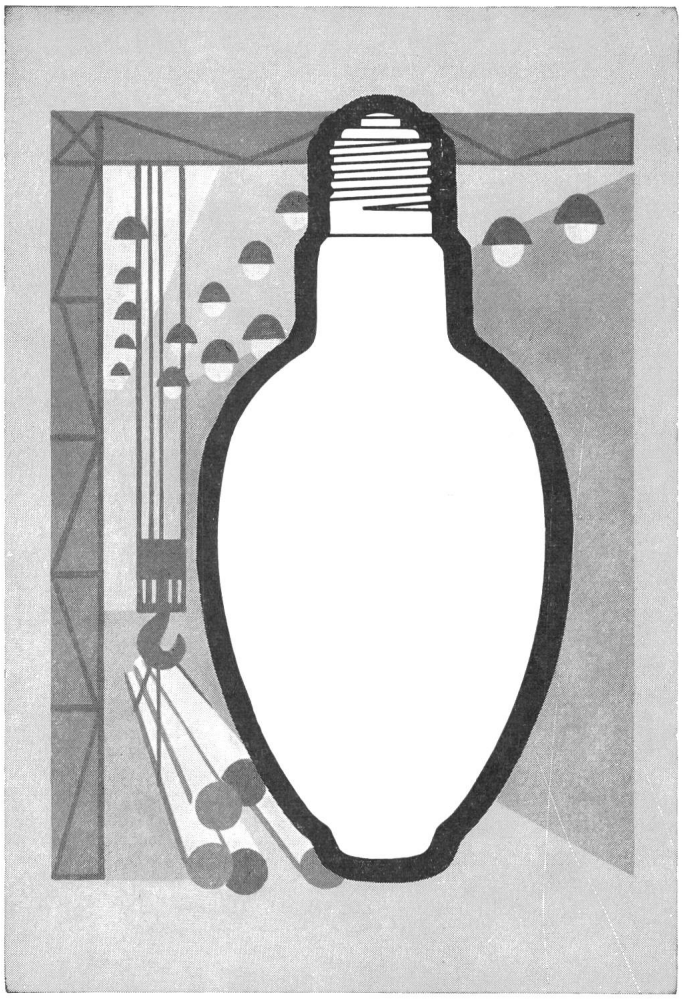
Vorführung und Verkauf im guten Fachgeschäft.

MENALUX
ARTHUR MARTIN

Verlangen Sie unseren illustrierten Prospekt.
MENA-LUX AG. 3280 **MURTEN**

Sicherheit durch Licht auf Strassen, Brücken und Plätzen, in Werkhallen, mit HR-, HRL-, HRL-de-Luxe, HRI- + HRIL-Lampen.

Radium-Lampen
eine Wohltat für das Auge



Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis 190000 Lumen • Minderung der Stromkosten gegenüber Glühlampen bei gleichem Lichtstrom um ca. 75 Prozent • Senkung der Betriebs- und Wartungskosten • Kleine Lampenabmessungen und preisgünstige Armaturen.

Radium

Generalvertretung für die ganze Schweiz:
H. Baumann & Cie. 8031 Zürich
Inhaber W. Wyss & Co.
Elektrotechnische Artikel en gros
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33

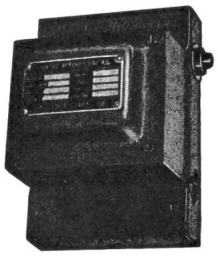
Seit 1936

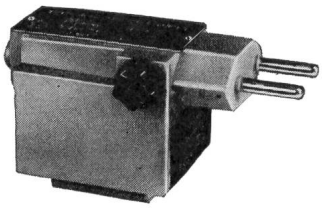
STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar





Stecker-Transformator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler
Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 30

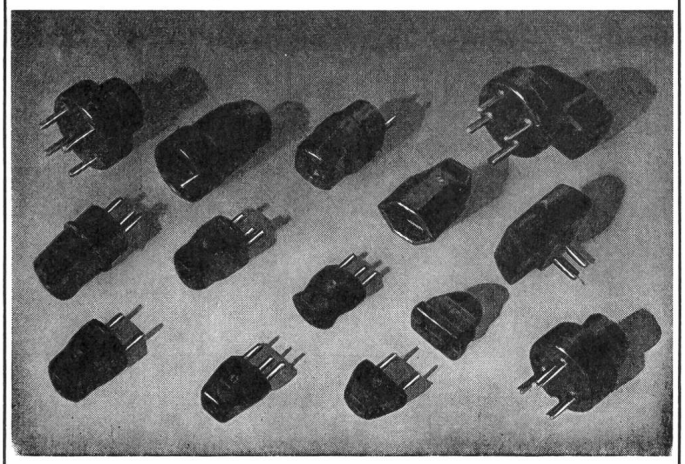
EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG
2608 Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

novotechnik

Präzisions-
Wendelpotentiometer
10-, 15- und 25-Gang
Digitaleinstellknopf

NOVOTECHNIK-Präzisions-Wendelpotentiometer in Ganzmetallausführung, 10-15-25 Gang. Linearität bis 0,02 %; stapelbar zu Sätzen, auch als Motorpotentiometer lieferbar; Digitaleinstellknopf für 10-Gang-Wendel: 3stellig, letzte Stelle weiter unterteilt.

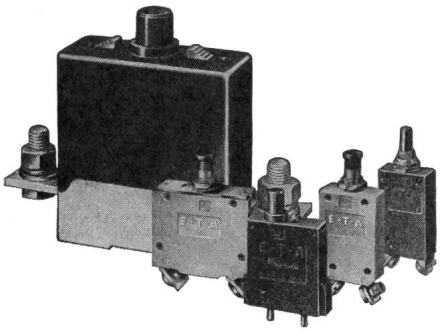
Zuverlässigkeit – Betriebssicherheit – Lebensdauer

NOVOTECHNIK KG
OFFTERDINGER & CO.
7304 RUIT B. STUTTGART
RUF 21 29 21 TELEX 7-23 681

Generalvertretung und technische Beratung:
Interstar AG, Seefeldstrasse 27, 8008 Zürich, Tel. 051/47 39 00

E-T-A

Leistungs-Schutzschalter
1polig



Mit thermischer und thermisch-magnetischer Schaltcharakteristik
Mit unbeeinflussbarer Auslösemechanik
Mit hohem Schaltvermögen
Einbau- und Aufsteck-Typen
für Nennströme von 10 bis 400 A
für Nennspannungen bis 250 V~ bzw. 65 V⎓
Als **Schutz- und Sicherheits-Schalter**
mit grosser Ansprechempfindlichkeit und Selektivität
für Steuer-, Regel- und Schalt-Anlagen
sowie für Kleinspannungs-Gleichstromkreise aller Art.
Technische Literatur auf Anfrage

Ellenberger & Poensgen GmbH

8503 Altdorf bei Nürnberg, Tel. 09187/215, Telex 06/22 381
Vertretung für die Schweiz: Henri Grandjean, 4153 Reinach BL
Telephon 061/46 55 18

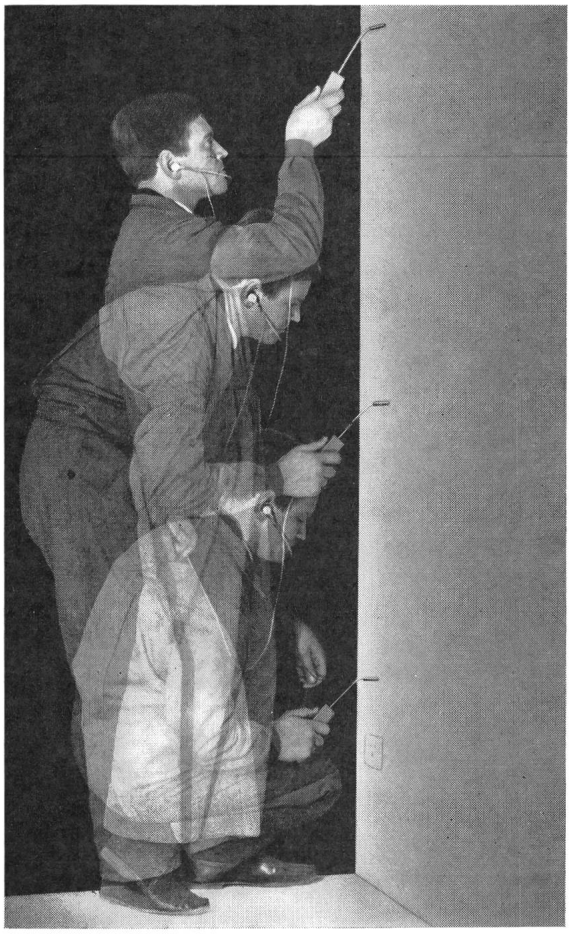
Umschalten auf Schurter-Schalter

Mit SEV-Qualitätszeichen

heisst es jetzt für Sie, sofern Sie mit der Zeit gehen wollen. Unsere neue Serie ist von Grund auf neu konstruiert und neu gestaltet.
Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplattengrösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkupplung, als abschliessbarer Schlüsselschalter und mit wegnehmbarem Griff auf Nullstellung.

H. SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041/3 10 41



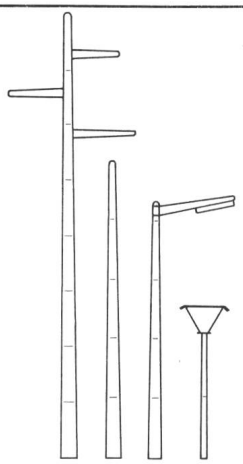
Wo, wie tief?...

Das Suchen nach unterputz-verlegten Kabeln und Plastik-Rohren ist äusserst zeitraubend, umständlich und immer sehr teuer. Mit unserem Kurzschluss-Suchgerät verfolgen Sie mühelos den Verlauf der Leitungen, auch wenn diese bis zu 30 cm Tiefe einbetoniert sind. Defekte Stellen können zentimetergenau lokalisiert werden. Sie sparen kostspieliges Aufspitzen von Wänden und Decken. Verlangen Sie Prospekte bei **STANDARD TELEPHON & RADIO AG.** 8038 ZÜRICH, Tel. 051/45 28 00

1889

STR

Ein ITT - Unternehmen



SEGMENTA-MASTEN

aus Aluminium: Leicht, handlich, aus einzelnen Elementen zusammensetzbar. Einfache Montage, höchste Lebensdauer — ohne jeden Unterhalt!

SOTEFIN S. A., Ing.-büro, 8039 Zürich, Postfach 415, Telefon (051) 23 24 22-23

JENNI + CO. AG.

Elektrotechnische Artikel

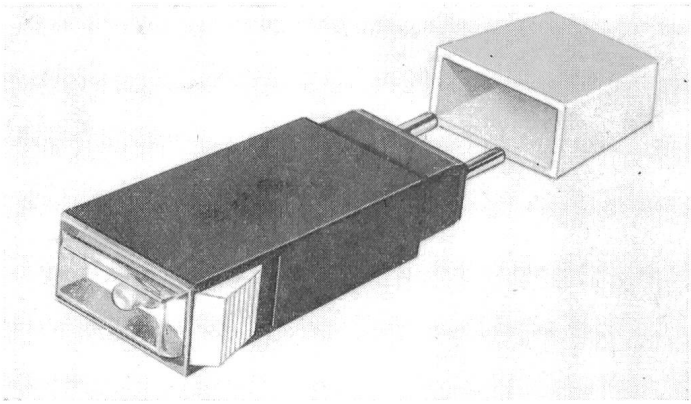
TEL. (051) 836222

GLATTBRUGG ZH

MB

«Mellert-Record»

aufladbare Taschenlampe



- 1 Jahr Garantie
- unzerbrechliches Gehäuse
- in 5 Farben
- alle Ersatzteile
- SEV-geprüft

aufladbar an jeder Steckdose, Wechsel- oder Gleichstrom. Interessante Gewinnspanne.

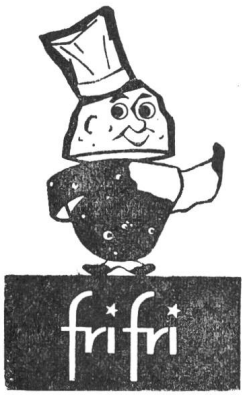
MB

Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Telefon 064 51 37 12

EINE LEISTUNGSFÄHIGE GROSSBANK MIT 80 GESCHÄFTSSTELLEN

V

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

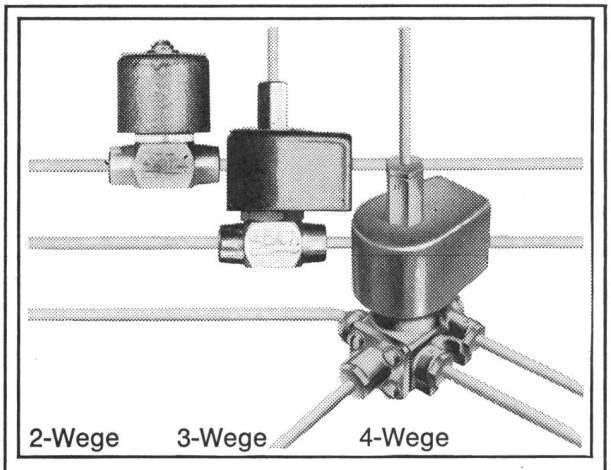


Die ideale Friteuse für jede Küche

Mehr als 60 Konstruktionsmöglichkeiten, mit Behälter von 2 bis 35 Litern. Automatische Ölfiltrierung und Regulierung der Temperatur durch Thermostat. Überlauf. Kontrolle der Kochzeit. Rasche Aufheizzeit. Schnelle Entleerung. Ölersparnis 40 % und mehr. Höchstleistung. Solide Konstruktion. Mehrere Patente. Einfacher Unterhalt. Geprüft durch SEV. 1 Jahr Garantie. Unverbindliche Vorführung. Günstige Mietbedingungen. Apparate auf Probe.

Comptoir Suisse: Halle 31, Stand 3129

ARO AG — LA NEUVEVILLE — TEL. (038) 7 90 91 / 92



ASCO®
Magnetventile

Es gibt 1 Quelle für 2-Wege-, 3-Wege- oder 4-Wege-Magnetventile! Grosse Lager an Magnetventilen für industrielle Verwendungszwecke stehen bereit zur sofortigen Auslieferung. Rufen Sie uns an oder bestellen Sie den neuesten ASCO-Katalog.

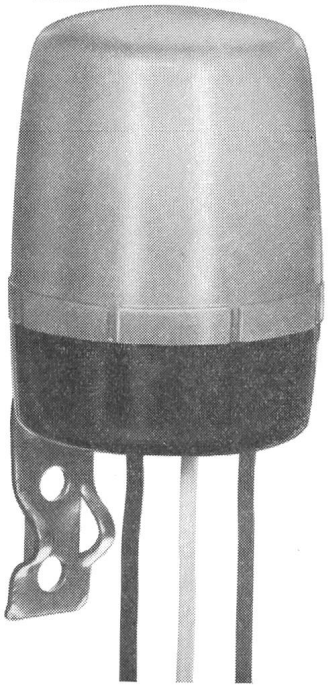
CARLO GAVAZZI

CARLO GAVAZZI AG.
Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik

Kanzleistr. 80 Postfach CH-8026 Zürich/Schweiz Tel. 051/449330
Telex 52308 gavazzi zurich Telegramme OHEAT Zürich

NEU

SE-Dämmerungs-schalter



Fr. 46.-

Narrensicher
Wetterfest
Einfache Montage
Wartungsfrei

Zur automatischen Ein- und Ausschaltung von Beleuchtungsanlagen in Abhängigkeit von der Helligkeit

für Schaufensterbeleuchtungen, Lichtreklamen, Treppenhäuser, Büroräume usw.

Verlangen Sie weitere Unterlagen

Spiess-Elektrizitäts-Erzeugnisse AG
Walchestrasse 19 8006 Zürich Tel. 28 73 23

Einführungskurs

für angehendes 275

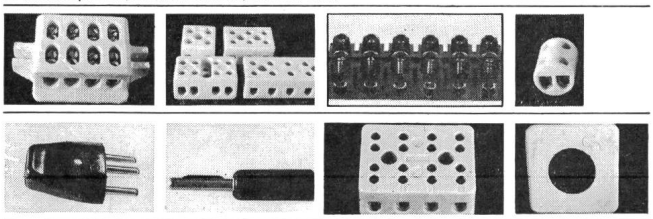
Betriebspersonal von Atomkraftwerken

Das **Kantonale Technikum Burgdorf** führt in Zusammenarbeit mit der **Bernischen Kraftwerke AG (BKW)** im Frühjahr 1967 erstmals einen 6wöchigen Einführungskurs über Nukleartechnik durch. Es handelt sich um die Vermittlung der Grundlagenkenntnisse, die von Kraftwerkunternehmungen für die weitere Ausbildung des höheren Betriebspersonals der Atomkraftwerke verlangt werden (Schichtführer, Reaktoroperateure usw.). P 60 Y

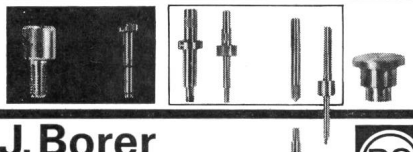
Teilnahmeberechtigt sind Absolventen technischer Lehranstalten (Hochschule, Technikum). Wer sich für diese aussichtsreiche berufliche Laufbahn interessiert, erhält nähere Angaben über Kursbeginn, Lehrplan, Eintrittsbedingungen und Kosten durch die

Direktion des Kantonalen
Technikums Burgdorf,
Reaktorkurs,
Pestalozzistrasse 20,
3400 Burgdorf.

Leuchter-, Apparate- und Motorenklemmen
in Porzellan, Isolierpreßstoff und Plastik
UP-Abdeckplatten, Deckenrosetten, Stecker usw.



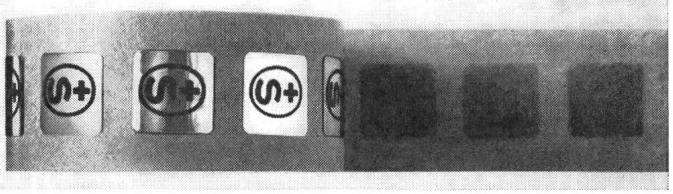
Präzisions-Automatendrehteile und Schrauben
bis 10 mm ⌀
in Messing, Stahl und Kunststoffen



Walter J. Borer
CH-4625 Oberbuchsiten SO Telefon (062) 6 72 58
Fabrik für Elektromaterial und Präzisions-Drehteile

Lange Etikettenfabrik AG
8048 Zürich
Telefon 051 52 67 52

Unsere Spezialität: Selbstklebeetiketten
SEV-geprüft



Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

Locher

Oskar Locher AG, 8034 Zürich
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Elektroapparatefabrik, Region Nordwestschweiz, sucht Elektro- oder Maschinentechniker als 276

Betriebsleiter

ältere Bewerber, auch über 50jährig, mit der entsprechenden Erfahrung werden bevorzugt.

Gute Entlöhnung. 5-Tage-Woche. OFA 01.793.68

Offerten mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre **OFA 7093 R an Orell Füssli-Annoncen, 5001 Aarau.**

SBB

Die Abteilung Kraftwerke
bei der Generaldirektion SBB sucht einen 283

dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

für die Projektierung und den Bau elektrischer Anlagen in Kraft-, Umformer- und Unterwerken sowie die Behandlung von Netzkommando-, Netzschutz- und Regulierproblemen. P 723 Y

Geboten wird dauernde Anstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten sowie interessante und selbständige Tätigkeit. Die Bezahlung richtet sich nach den für das Bundespersonal geltenden Normen.

Handschriftliche Anmeldungen sind einzureichen an die Abteilung Kraftwerke SBB, Mittelstrasse 43, 3000 Bern.

Elektrizitätswerk Murten

sucht 281

Elektromonteur

Interessante selbständige Tätigkeit im Installations- und Werkbetrieb. Sehr gute Entlöhnung, 5-Tage-Woche und gut ausgebaute Pensionskasse.

Bewerber, welche auf eine Dauerstelle Wert legen, bitten wir, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes der Stadt Murten, 3280 Murten, zu richten.

Wir suchen in die Konstruktionsgruppe für konventionelle und elektronische 251

Steuerungen

initiativen, erfahrenen

Reise- und Projektions-Ingenieur-Techniker HTL

für den bestehenden und weiter auszubauenden Kundenkreis.

Anforderungen: Gute Kontaktfähigkeit und Geschick, neue Probleme aufzugreifen.

WEBER

Wir bieten: Ein Team von leistungsfähigen Mitarbeitern für die Ausarbeitung der neuen Projekte sowie den Aufgaben und Kenntnissen entsprechendes Salär.

Anfragen mit Photo und den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

Direktion Weber AG, Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen, 6020 Emmenbrücke.

P 807 Lz

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

Haben Sie Interesse an Vermittlungsautomatik mit neuartigen elektrotechnischen und elektronischen Bauelementen? 279

Für die Entwicklung und labormässige Untersuchung von zukünftigen Fernsprechsystemen suchen wir

Elektroingenieure ETH, EPUL

Wir bieten Ihnen Gelegenheit zur Einarbeitung in ein zukunftsreiches und vielseitiges Arbeitsgebiet.
Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Besprechung mit unserem Personalchef.

ALBISWERK ZÜRICH AG
Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
Tel. (051) 52 54 00

BROWN BOVERI

Die Zukunft wird eine gewaltige Entwicklung des

Nahverkehrs

mit sich bringen, die auch bezüglich Triebfahrzeuge neue Probleme stellen wird. 278

Für dieses interessante und moderne Gebiet suchen wir OFA 01.050.10

Elektroingenieure

die mit Freude und Begeisterung in Zusammenarbeit mit unseren einschlägigen Fachabteilungen nach der nötigen Einarbeitung die Projektierung und den Verkauf von elektrischen Ausrüstungen für Untergrund- und Vorortsbahnen, Strassenbahnen und Trolleybussen übernehmen können.

Bewerbungen mit den üblichen Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind unter **Kennziffer 65/66** zu richten an das **Personalbüro** der

AG BROWN, BOVERI & CIE., 5400 Baden.

EWZ

Wir suchen 274

Elektro- oder Maschinenzeichner

für Schema- und Konstruktionszeichnungen

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für die Erstellung und Nachführung von Netzplänen

Hilfszeichnerin

für einfachere Zeichnungs- und Büroarbeiten

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das SA 8732 Z

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,
Postfach, 8023 Zürich 1.

EWZ

Wir suchen einen 273

dipl. Elektroingenieur

mit Erfahrung in Projektierung und Bau von Kraftwerken und Unterwerken. SA 8732 Z

Wir bieten dem neuen Mitarbeiter ein selbständiges Arbeitsgebiet, mit der Möglichkeit, eigene Initiative frei zu entfalten.

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,
Postfach, 8023 Zürich 1.

HAEFELY sucht 249

3 Dipl. Elektroingenieure

für interessante Entwicklungsaufgaben auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik, besonders dem Bau von

Stossanlagen
Stabilisierungseinrichtungen
Gleichrichtern
Beschleunigern.

Nach gründlicher Einführung bieten wir eine abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit.

Interessenten richten bitte ihre Offerten mit den üblichen Beilagen an

Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, **4000 Basel 28**

Im Auftrage eines bedeutenden schweizerischen Unternehmens der Elektrotechnik

suchen wir einen

Elektro-Ingenieur ETH/EPUL

(Starkstromtechnik)

welcher Interesse am Aufbau einer Gruppe für die Projektierung und Bauleitung von

Hochspannungsleitungen

und zugehörigen Steuerungs- und Verbindungseinrichtungen (HF) findet.

Für die Erfüllung der wartenden Aufgaben sind Erfahrung im Leitungs-, Schaltanlagen- oder Kraftwerkbau, Freude an einer Akquisitionstätigkeit auch im Ausland und Sprachkenntnisse in Englisch, Französisch und wenn möglich auch Spanisch oder Portugiesisch notwendig.

Verhandlungsgewohnte und im Umgang gewandte Bewerber, bitten wir schriftlich oder telephonisch mit uns Verbindung aufzunehmen.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH TALSTRASSE 20 TEL. 051 25 96 56

277

MICAFIL

In unsere Gruppe

Hochspannungs-Durchführungen

suchen wir einen 252

Elektro-Ingenieur

für Berechnungen von Kondensatordurchführungen, sowie für die Bearbeitung von Kundenofferten. Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Tätigkeit.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 206** zu schreiben, oder sich telephonisch mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen.

Telephon (051) 62 52 00 Badenerstrasse 780
MICAFIL AG **8048 ZÜRICH**

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen 254

Infolge Demission des bisherigen Stelleninhabers ist der Posten des

Verwalters

unseres Werkes neu zu besetzen.

Wir suchen einen Elektroingenieur mit mehrjähriger Erfahrung im Bau und Betrieb von Hoch- und Niederspannungsanlagen, Hausinstallationswesen sowie guten kaufmännischen Kenntnissen. OFA 03.314.10

Der Verwalter hat den technischen und administrativen Betrieb selbständig zu führen.

Interessenten wollen ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo, sowie unter Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin bis **30. September** 1966 an den Präsidenten des Verwaltungsrates **Herrn Fritz von Allmen, Hotel Alpenrose, 3823 Wengen,** einreichen.

Elektrizitätswerk Murten

sucht 282

Chefmonteur

als Stellvertreter des Betriebsleiters.

Das Arbeitsgebiet umfasst die selbständige Führung des Installationsbetriebes, Verkehr mit der Kundschaft, Bau und Betrieb der Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen.

Dieser Posten bietet einer verantwortungsbewussten selbständigen Persönlichkeit, mit eidg. Meister- oder Kontrolleurprüfung, eine vielseitige und befriedigende Tätigkeit.

Bewerber, welche auf eine sehr gut bezahlte Dauerstelle mit 5-Tage-Woche und Pensionskasse Wert legen, bitten wir, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Betriebsleitung des Elektrizitätswerkes der Stadt Murten, 3280 Murten, zu richten.

PHILIPS

PHILIPS AG

Wir suchen einen 280

Elektroingenieur

Arbeitsgebiet: **Automation von Prüfarbeiten** an elektronischen Voltmetern (AC+DC), Digital-Geräten und Apparaten der Trägerfrequenz-Telephonie. In diesem Rahmen leitende Mitarbeit bei der Projektierung und Entwicklung der Geräte sowie bei den damit zusammenhängenden Ausführungsarbeiten.
Anforderungen: Erfahrung auf dem Gebiet der transistorisierten Schaltungen, Interesse und Geschick für Arbeiten an Apparaten, welche durch ungeschultes Personal bedient werden können.
Einem ideenreichen, konstruktiv begabten Interessenten können wir damit eine aussichtsreiche Position vergeben. Bewerber laden wir freundlich ein, sich schriftlich oder telephonisch mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen. (Bitte auf Kennziffer 81 Bezug nehmen!) P 96 Z

PHILIPS AG, Personalabteilung, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich, Tel. (051) 25 26 10

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

6131 *Dipl. Elektroingenieur oder Absolvent HTL* bzw. gleichwertige Ausbildung, für Entwicklungsarbeiten von elektrischen Schaltungen (Transistoren, Thyristoren) der Steuer- und Regeltechnik. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Fabrik in Basel.

6141 *Verkaufsingenieur* (vorzugsweise Elektroingenieur ETH), für die selbständige Betreuung eines Verkaufsgebietes in der Schweiz, vorwiegend im Aussendienst. Branche: Anzeigende, regulierende und registrierende Messinstrumente. Entwicklungsfähige Dauerstelle. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Fabrik am linken Zürichseeufer.

6145 *Absolvent HTL,* Starkstrom, mit oder ohne Praxis, für selbständigen Bau und Unterhalt von Hochspannungs-, Frei- und Kabelleitungen. Eintritt nach Vereinbarung. Kantonales Elektrizitätswerk deutsche Schweiz.

6153 *Absolvent HTL, Fachrichtung Schwachstrom,* mit technisch-kaufmännischer Praxis, für selbständige Führung einer technischen Abteilung für Projektierung und Acquisition von industriellen Uhrenanlagen in der Schweiz. Ausbildung im deutschen Lieferwerk. Eintritt nach Vereinbarung. Vertreterfirma in Zürich.

Wir suchen zum Eintritt nach Übereinkunft 272

Dipl. Elektrotechniker

für die Ausarbeitung von Elektroschemen und Stromlaufplänen für Maschinensteuerungen, das Erstellen von Stücklisten, Materialeinkauf und -verwaltung.

Interessenten, welche bereits einige Jahre Praxis im Steuerungsbau besitzen und auf eine Dauerstelle reflektieren, wollen bitte ihre schriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen und Angabe des Gehaltsanspruches einreichen an das Personalbüro von P 2565 H

Steinemann

Maschinenfabrik, 9015 St. Gallen-Winkeln,
Tel. (071) 31 12 12.

Industrielle Betriebe der Stadt Brugg
Elektrizität Gas Wasser

Wir suchen einen 246

dipl. Elektrotechniker

Ingenieur HTL, Richtung Starkstrom

als **Abteilungsleiter.**

Das Arbeitsgebiet umfasst den Bau und Betrieb der Hoch- und Niederspannungsanlagen sowie der Strassenbeleuchtung.

Verheirateten Bewerbern steht auf Wunsch eine Dienstwohnung zur Verfügung.

Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Absolventen einer HTL mit Praxis auf gleichem oder ähnlichem Gebiet und gewandt im schriftlichen Ausdruck, belieben ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Direktion zu richten.

Dipl. Elektroingenieur ETH

oder

Elektroingenieur-Techniker HTL

als 284

Chef der Betriebsabteilung

Der Nachfolger des bisherigen Inhabers dieser Stelle sollte sich über gründliche Erfahrung in allen mit dem technischen Betrieb und Unterhalt eines Elektrizitätswerkes verbundenen Fragen sowie im zeitgemässen Ausbau aller Anlageteile bis und mit 50 kV Verteilspannung ausweisen können. P 114 Sn

Verantwortungsfreudigem, initiativem und an selbständige Arbeitsweise gewohntem Bewerber, der unserer Betriebsabteilung als Chef vorzustehen hätte, bietet sich interessante Tätigkeit in Vertrauensstellung. Eintritt spätestens 1. April 1967.

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Referenzen sind unter Zusicherung voller Diskretion zu richten an die Direktion der

AEK

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn,
Westbahnhofstrasse 3.

ATEL

Wenn Sie sich als jüngerer 285

dipl. Elektroingenieur

für den vielseitigen Aufgabenkreis in einem Elektrizitätsunternehmen interessieren, so sind bei uns zwei Stellen als **Assistenten der technischen Direktion** frei. P 59 On

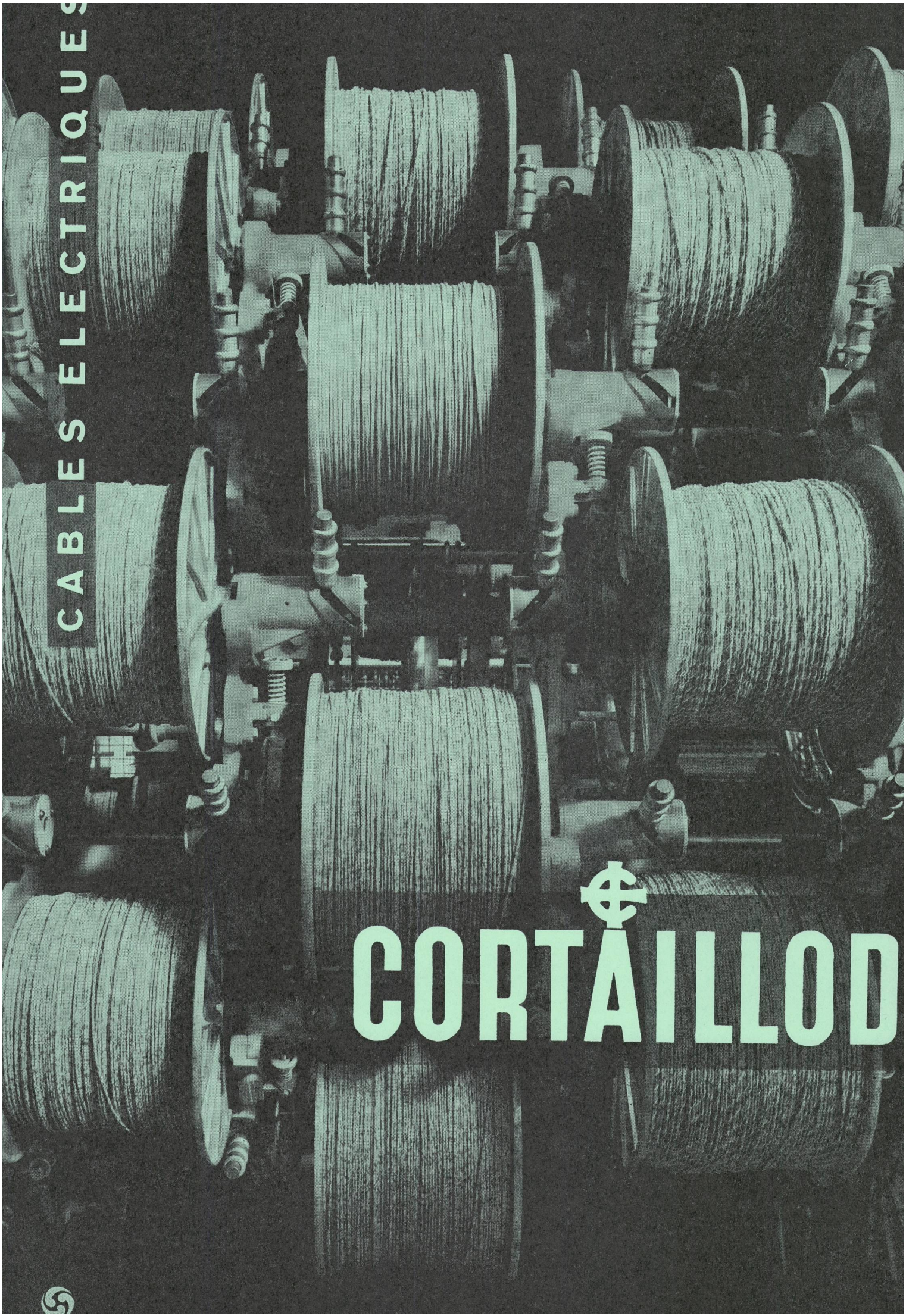
Es handelt sich um verantwortungsvolle Posten mit guten Entwicklungsmöglichkeiten. Wir bieten angenehme, fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Sofern Sie sich für eine dieser Stellen interessieren, bitten wir um Ihren kurzen, schriftlichen Bericht an unsere technische Direktion oder telephonischen Anruf (062 / 5 61 51). Wir werden Ihnen gerne weitere Angaben machen und gegebenenfalls eine unverbindliche, persönliche Unterredung vereinbaren.

AARE-TESSIN
Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12 OLTEN

CABLES ELECTRIQUES

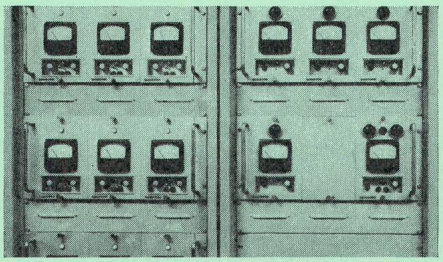
CORTAILLOD



In 3372

REAKTORINSTRUMENTIERUNG LANDIS & GYR

Schon die Reaktorprojekte Lucens/Schweiz und Geesthacht/Deutschland wurden unter Mitwirkung der Landis & Gyr AG Zug/Schweiz instrumentiert. Im vergangenen Jahr beteiligte sich Landis & Gyr dann auch am Aufbau eines Strahlenüberwachungssystems in der Isotopenaufbereitungsanlage Eurochemic in Mol/Belgien sowie an der Instrumentierung des Forschungsreaktors «Dragon» in Winfrith/England. Im einzelnen lieferte Landis & Gyr für den am 22.10.1964 in Betrieb genommenen Dragon-Reaktor verschiedene Geräte und Anlagen für das Strahlenüberwachungssystem (s. Bild), für die Überwachung der Kreisläufe, die Feststellung von Leckverlusten, die Aktivitätsüberwachung des Gaskühlmittels sowie für physikalische Untersuchungen im Hot-Labor.



LG

ZÄHLERTECHNIK	FERNWIRKTECHNIK	RUNDSTEUERTECHNIK	WÄRMETECHNIK	KERNPHYSIK
Elektrizitätszähler jeglicher Art Mittelwert-registriergeräte Schaltuhren Eichanlagen Messwandler	Fernsteuer-, Fernmess- und Fernregelanlagen Ausrüstungen zur Lastüberwachung und Zählerstands-übertragung	Rundsteueranlagen zur zentralen Steuerung von Geräten und Alarmeinrichtungen durch Aufprägung tonfrequenter Impulse auf das Starkstromnetz	Witterungsabhängige Heizungsregelanlagen Universalregler für die Heizungs- und Klimatechnik Oel- und Gasfeuerungsautomaten Regelarmaturen	Messgeräte für: Forschung, Medizin u. Labormesstechnik Strahlenschutz Industrielle Isotopentechnik Kernreaktoren

LANDIS & GYR AG ZUG/SCHWEIZ

LANDIS & GYR

FABAG DRUCK ZÜRICH